

# ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1998

Vyhlásené: 18.11.1998

Časová verzia predpisu účinná od: 18.11.1998

**Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.**

**346**

## **OZNÁMENIE**

### **Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že rozhodnutím Zhromaždenia Medzinárodnej únie pre patentovú spoluprácu boli 1. októbra 1997 prijaté zmeny Vykonávacieho predpisu k Zmluve o patentovej spolupráci (oznámenie Federálneho ministerstva zahraničných vecí č. 296/1991 Zb.) v znení neskorších zmien (oznámenie Federálneho ministerstva zahraničných vecí č. 529/1992 Zb., oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 291/1995 Z. z. a oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 292/1995 Z. z.). Zmena pravidla 86 nadobudla platnosť 1. januára 1998. Týmto dňom nadobudla platnosť aj pre Slovenskú republiku. Zmeny pravidiel 3, 4, 5, 11, 12, 13bis, 13ter, 14, 15, 16, 16bis, 17, 19, 20, 22, 23, 26, 26bis, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 54, 55, 57, 58, 58bis, 59, 60, 61, 62, 66, 69, 70, 76, 80, 82ter, 89bis, 89ter, 91, 92, 93, 94 nadobudli platnosť 1. júla 1998. Týmto dňom nadobudli platnosť aj pre Slovenskú republiku.

**Zmeny Vykonávacieho predpisu<sup>1)</sup> k Zmluve o patentovej spolupráci**

## Pravidlo 3

## Žiadosť (forma)

## 3.1 a 3.2 (bez zmeny)

## 3.3. Kontrolný zoznam

(a) Žiadosť musí obsahovať zoznam, ktorý udáva:

- (i) celkový počet listov, ktoré obsahuje medzinárodná prihláška, a počet listov každej časti medzinárodnej prihlášky: žiadosť, opis (samostatne sa označuje počet listov každej časti opisu obsahujúcej výpis sekvencií), nároky, výkresy, anotáciu;
- (ii) tam, kde sa to vyžaduje, treba pripojiť plnú moc (t. j. doklad ustanovujúci zástupcu alebo spoločného splnomocnenca), kópie všeobecnej plnej moci, prioritný doklad, výpis sekvencií v strojovo čitateľnej forme, doklad, ktorý sa týka úhrady poplatkov, alebo aj akýkoľvek iný doklad (musí byť špecifikovaný v kontrolnom zozname);

(iii) (bez zmeny)

(b) (bez zmeny)

## 3.4 (bez zmeny)

## Pravidlo 4

## Žiadosť (obsah)

## 4.1 až 4.9 (bez zmeny)

## 4.10 Uplatnenie priority

(a) Akékoľvek vyhlásenie uvedené v článku 8(1) („uplatnenie priority“) sa s výnimkou pravidla 26bis.1 uvedie v žiadosti; musí obsahovať vyhlásenie, že sa uplatňuje prioritá zo skoršej prihlášky, ako aj tieto údaje:

- (i) dátum podania skoršej prihlášky; tento dátum musí byť dátumom v rámci lehoty 12 mesiacov pred podaním medzinárodnej prihlášky;
- (ii) číslo skoršej prihlášky;
- (iii) ak je skoršia prihláška národnou prihláškou, členskú krajinu Parížskeho dohovoru na ochranu priemyselného vlastníctva, kde bola podaná;
- (iv) ak je skoršia prihláška regionálnou prihláškou, organizáciu poverenú udeľovaním regionálnych patentov podľa príslušnej zmluvy o regionálnom patente;
- (v) ak je skoršia prihláška medzinárodnou prihláškou, prijímací úrad, na ktorom bola podaná.

(b) Navyše k obsahu požadovanému podľa odsekov (a)(iv) alebo (v):

- (i) ak je skoršia prihláška regionálnou prihláškou alebo medzinárodnou prihláškou, uplatnenie priority môže obsahovať jednu členskú krajinu alebo viac členských krajín Parížskeho dohovoru na ochranu priemyselného vlastníctva, pre ktoré bola skoršia prihláška podaná;
- (ii) ak je skoršia prihláška regionálnou prihláškou a všetky zmluvné krajiny regionálnej patentovej zmluvy nie sú členskými krajinami Parížskeho dohovoru na ochranu priemyselného vlastníctva, uplatnenie priority bude obsahovať najmenej jednu členskú krajinu tohto dohovoru, pre ktorú bola prihláška so skorším právom prednosti podaná.

(c) Na účely odsekov (a) a (b) sa článok 2(vi) nepoužije.

(d) (zrušené)

(e) (zrušené)

4.11 až 4.17 (bez zmeny)

Pravidlo 5

Opis

5.1 (bez zmeny)

5.2 Opis sekvencie nukleotidov a/alebo aminokyselín

- (a) Ak medzinárodná prihláška obsahuje opis jednej sekvencie alebo viacerých sekvencií nukleotidov a/alebo aminokyselín, opis musí obsahovať výpis sekvencie, ktorý je v súlade so štandardom predpísaným Administratívnou smernicou a musí sa podať ako samostatná časť opisu podľa tohto štandardu.
- (b) Ak časť opisu s výpisom sekvencie opisu obsahuje voľný text, ako sa stanovuje v štandarde uvedenom v Administratívnej smernici, voľný text sa musí uviesť aj v hlavnej časti opisu, a to v rovnakom jazyku, ako je opis.

Pravidlo 11

Požiadavky na vonkajšiu úpravu medzinárodnej prihlášky

11.1 až 11.13 (bez zmeny)

11.14 Neskôr predložené doklady

Pravidlá 10 a 11.1 až 11.13 sa vzťahujú aj na každý doklad – napríklad na opravené stránky, upravené nároky, preklady predložené po podaní medzinárodnej prihlášky.

Pravidlo 12

Jazyk medzinárodnej prihlášky a preklad na účely medzinárodnej rešerše

12.1 Jazyky prípustné pri podaní medzinárodnej prihlášky

- (a) Medzinárodná prihláška sa musí podať v niektorom z jazykov, ktorý prijímací úrad pripúšťa na tento účel.
- (b) Každý prijímací úrad pripúšťa pri podaní medzinárodnej prihlášky najmenej jeden jazyk, ktorý je aj:
- (i) jazykom prijateľným pre medzinárodný rešeršný orgán, alebo ak je to možné, najmenej jediným orgánom pre medzinárodnú rešerš, ktorý je príslušný vykonávať medzinárodnú rešerš pre medzinárodné prihlášky podané na tomto prijímacom úrade, a
  - (ii) jazykom, v ktorom sa má prihláška zverejniť;
  - (iii) (zrušené)
- (c) Bez ohľadu na odsek (a) sa žiadosť musí podať v jazyku, ktorý pripúšťa prijímací úrad podľa tohto odseku a v ktorom sa má prihláška zverejniť.
- (d) Bez ohľadu na odsek (a) sa musí každý text obsiahnutý v časti opisu s výpisom sekvencií podľa pravidla 5.2(a) podať v súlade so štandardom uvedeným v Administratívnej smernici.
- 12.2 Jazyk zmien v medzinárodných prihláškach
- (a) Každá zmena v medzinárodnej prihláške musí byť v jazyku, v ktorom bola podaná prihláška, s výnimkou pravidiel 46.3, 55.3 a 66.9.
- (b) Každá oprava zrejmej chyby v medzinárodnej prihláške podľa pravidla 91.1 musí byť v jazyku, v ktorom bola podaná prihláška, s tým, že:

- (i) tam, kde sa vyžaduje preklad medzinárodnej prihlášky podľa pravidiel 12.3(a), 48.3(b) alebo 55.2(a), opravy podľa pravidla 91.1(e)(ii) a (iii) musia byť podania v jazyku prihlášky, ako aj v jazyku prekladu;
  - (ii) tam, kde sa vyžaduje preklad žiadosti podľa pravidla 26.3ter(c), môžu sa potrebné úpravy podľa pravidla 91.1(e)(i) podať iba v jazyku prekladu.
- (c) Každá oprava chyby v medzinárodnej prihláške podľa pravidla 26 musí byť v jazyku, v ktorom je podaná medzinárodná prihláška. Každá oprava chyby podľa pravidla 26 v preklade medzinárodnej prihlášky predloženého podľa pravidla 12.3 alebo 55.2(a) alebo v preklade žiadosti predloženej podľa pravidla 26.3ter(c) musí byť v jazyku prekladu.

### 12.3 Preklad na účely medzinárodnej rešerše

- (a) Ak jazyk, v ktorom bola medzinárodná prihláška podaná, nie je prípustný pre orgán pre medzinárodnú rešerš, ktorý má vykonať medzinárodnú rešerš, prihlasovateľ musí do jedného mesiaca od dátumu prijatia medzinárodnej prihlášky prijímacím úradom predložiť tomuto úradu preklad medzinárodnej prihlášky do jazyka, ktorý je súčasne:
- (i) jazykom prípustným pre tento orgán, a
  - (ii) jazykom, v ktorom má byť prihláška zverejnená, a
  - (iii) jazykom prípustným pre prijímací úrad podľa pravidla 12.1(a), ak nie je medzinárodná prihláška podaná v jazyku, v ktorom má byť zverejnená.
- (b) Odsek (a) sa nepoužije pre žiadosť ani pre žiadnu časť opisu s výpisom sekvencií.
- (c) Ak prijímací úrad zašle prihlasovateľovi oznámenie podľa pravidla 20.5(c) a ak prihlasovateľ nepredložil preklad požadovaný podľa odseku (a), prijímací úrad musí spolu s oznámením vyzvať prihlasovateľa, aby:
- (i) predložil preklad v lehote podľa odseku (a);
  - (ii) v prípade, že požadovaný preklad nebol predložený v lehote podľa odseku (a), predložil preklad a prípadne zaplatil poplatok za oneskorené predloženie podľa odseku (e) v lehote jedného mesiaca od dátumu výzvy alebo v lehote do dvoch mesiacov od dátumu prijatia medzinárodnej prihlášky prijímacím úradom podľa toho, ktorá lehota uplynie neskôr.
- (d) Ak prijímací úrad zaslal prihlasovateľovi výzvu podľa odseku (c) a prihlasovateľ nepredložil v lehote stanovenej podľa odseku (c)(ii) požadovaný preklad a nezaplatil žiadny poplatok požadovaný za oneskorené predloženie, medzinárodná prihláška sa bude považovať za späťvzatú a prijímací úrad o tom vydá uznesenie. Každý preklad a každá platba, ktoré prijímací úrad dostane pred vydaním uznesenia v zmysle predchádzajúcej vety a pred uplynutím 15 mesiacov od dátumu priority, budú sa považovať za prijaté pred uplynutím tejto lehoty.
- (e) Za predloženie prekladu po uplynutí lehoty podľa odseku (a) môže prijímací úrad požadovať vo svoj prospech zaplatenie poplatku za oneskorené predloženie vo výške 50 % základného poplatku.

### Pravidlo 13bis

#### Vynálezy týkajúce sa biologických materiálov

##### 13bis.1 Definícia

Na účely tohto pravidla sa pod výrazom „odkaz na uložený biologický materiál“ rozumejú údaje medzinárodnej prihlášky o uložení biologických materiálov v depozitárnej inštitúcii alebo o takto uloženom biologickom materiáli.

##### 13bis.2 Odkazy (všeobecne)

Každý odkaz na uložený biologický materiál sa vykoná podľa tohto pravidla, a ak sa takto vykoná, predpokladá sa, že vyhovuje požiadavkám národnej legislatívy každého určeného štátu.

13bis.3 Odkazy: obsah; opomenutie odkazu alebo údaj

(a) Odkaz na uložený biologický materiál musí obsahovať:

- (i) (bez zmeny)
- (ii) dátum uloženia biologického materiálu v tejto inštitúcii;
- (iii) a (iv) (bez zmeny)

(b) Nezahrnutie odkazu na uložený biologický materiál alebo nezahrnutie niektorého údaj, ktorý sa týka biologického materiálu podľa odseku (a), nemá dôsledok v žiadnom určenom štáte, ktorého národná legislatíva taký odkaz alebo údaj v národnej prihláške nevyžaduje.

13bis.4 Odkazy: lehota na poskytnutie údajov

(a) S výnimkou odsekov (b) a (c), ak nie je niektorý z údajov uvedený v pravidle 13bis.3(a) obsiahnutý v odkaze na uložený biologický materiál v medzinárodnej prihláške pri podaní, ale je predložený Medzinárodnému úradu:

- (i) v lehote 16 mesiacov od dátumu priority, takýto údaj bude každý určený úrad považovať za predložený včas;
- (ii) po uplynutí lehoty 16 mesiacov od dátumu priority, každý určený úrad bude údaj považovať za predložený v posledný deň tejto lehoty, ak bude doručený Medzinárodnému úradu pred skončením technických príprav na medzinárodné zverejnenie.

(b) Ak to národná legislatíva určeného úradu vyžaduje pri národných prihláškach, úrad môže žiadať predloženie akýchkoľvek údajov podľa pravidla 13bis.3(a) skôr ako 16 mesiacov od dátumu priority za predpokladu, že táto požiadavka bola podľa pravidla 13bis.7(a)(ii) oznámená Medzinárodnému úradu a Medzinárodný úrad takú požiadavku podľa pravidla 13bis.7(c) zverejnil vo Vestníku najmenej dva mesiace pred podaním medzinárodnej prihlášky.

(c) Ak prihlasovateľ žiada skoršie zverejnenie podľa článku 21(2)(b), ktorýkoľvek určený úrad môže každý údaj, ktorý nebol predložený pred skončením technických príprav na medzinárodné zverejnenie, považovať za údaj, ktorý nebol predložený včas.

(d) Medzinárodný úrad oznámi prihlasovateľovi dátum, keď dostal každý údaj predložený podľa odseku (a), a

- (i) ak bol údaj prijatý pred skončením technických príprav na medzinárodné zverejnenie, oznámi tento dátum a uvedie závažné údaje z odkazu v brožúre zverejnenej podľa pravidla 48;
- (ii) ak bol údaj prijatý po skončení technických príprav na medzinárodné zverejnenie, oznámi dátum a závažné údaje z odkazu určeným úradom.

13bis.5 Odkazy a údaje na účely jedného štátu alebo viacerých určených štátov; rôzne uloženia pre rôzne určené štáty; uloženie v iných ukladacích orgánoch, ako boli oznámené

(a) Odkaz na uložený biologický materiál sa považuje za odkaz na účely všetkých určených štátov, ak výslovne nebol urobený na účely len niektorého z určených štátov; to isté platí pre údaje uvedené v odkaze.

(b) Odkazy na niekoľko rôznych uložení biologického materiálu sa môžu vykonať pre rôzne určené štáty.

(c) Každý určený úrad môže neuznať uloženie vykonané v inej depozitnej inštitúcii ako v tej, ktorá bola oznámená podľa pravidla 13bis.7(b).

13bis.6 Poskytnutie vzoriek

(a) (zrušené)

(b) Podľa článkov 23 a 40 sa vzorky uloženého biologického materiálu, na ktorý bol urobený odkaz v medzinárodnej prihláške, neposkytnú pred uplynutím príslušných lehôt, po ktorých uplynutí sa môže podľa uvedených článkov začať národné konanie, iba ak by s tým prihlasovateľ súhlasil. Ak však prihlasovateľ vykoná úkony uvedené v článku 22 alebo 39 po medzinárodnom zverejnení, ale pred uplynutím uvedených lehôt, možno vzorky uloženého biologického materiálu poskytnúť po vykonaní týchto úkonov. Bez ohľadu na predchádzajúce ustanovenie možno vzorky uloženého biologického materiálu poskytnúť podľa ustanovení národnej legislatívy platnej pre ktorýkoľvek určený úrad, hneď ako nadobudne medzinárodné zverejnenie podľa tohto práva účinky povinného národného zverejnenia národnej prihlášky bez prieskumu.

#### 13bis.7 Národné požiadavky; oznámenie a zverejnenie

(a) Každý národný úrad môže oznámiť Medzinárodnému úradu požiadavky národnej legislatívy v tom smere, že

(i) sa požaduje, aby každý údaj uvedený v oznámení okrem tých, ktoré sú uvedené v pravidle 13bis.3(a) (i), (ii) a (iii), bol zahrnutý v národnej prihláške v odkaze na uložený biologický materiál;

(ii) sa požaduje, aby bol zahrnutý jeden údaj alebo viac údajov uvedených v pravidle 13bis.3(a) v národnej prihláške už pri podaní alebo v lehote kratšej než 16 mesiacov od dátumu priority, pričom túto lehotu treba v oznámení presne uviesť.

(b) Každý národný úrad oznámi Medzinárodnému úradu depozitárne inštitúcie, v ktorých národná legislatíva povoľuje ukladať biologické materiály na účely patentového konania na tomto úrade, alebo ak národné právo neumožňuje alebo nepovoľuje takéto ukladanie.

(c) (bez zmeny)

#### Pravidlo 13ter

#### Výpisy sekvencií nukleotidov a/alebo aminokyselín

##### 13ter.1 Výpis sekvencií pre medzinárodné orgány

(a) Ak orgán pre medzinárodnú rešerš zistí, že medzinárodná prihláška obsahuje opis jednej sekvencie alebo viacerých sekvencií nukleotidov a/alebo aminokyselín, ale

(i) medzinárodná prihláška neobsahuje výpis sekvencií, ktorý je v súlade so štandardom daným Administratívnou smernicou, tento orgán môže vyzvať prihlasovateľa, aby mu v lehote stanovenej vo výzve predložil výpis sekvencií v takej forme, ktorá vyhovuje tomuto štandardu;

(ii) prihlasovateľ ešte nepredložil výpis sekvencií v strojovo čitateľnej forme vyhovujúci štandardu danému Administratívnou smernicou, tento orgán môže vyzvať prihlasovateľa, aby mu v lehote stanovenej vo výzve predložil výpis sekvencií v takej forme, aká je v súlade s týmto štandardom.

(b) (zrušené)

(c) Ak prihlasovateľ nevyhoví výzve podľa odseku (a) v lehote stanovenej vo výzve, orgán pre medzinárodnú rešerš nie je povinný vykonať rešerš medzinárodnej prihlášky, ak toto nevyhovenie má za následok, že sa nedá vykonať hodnoverná rešerš.

(d) Ak orgán pre medzinárodnú rešerš zistí, že opis nevyhovuje pravidlu 5.2(b), vyzve prihlasovateľa na podanie požadovanej opravy. Pravidlo 26.4 sa použije mutatis mutandis pre každú opravu navrhnutú prihlasovateľom. Orgán pre medzinárodnú rešerš odovzdá opravu prijímaciemu úradu a Medzinárodnému úradu.

(e) Odseky (a) a (c) sa použijú mutatis mutandis na konanie pred orgánom pre medzinárodný predbežný prieskum.

(f) Žiadny výpis sekvencií, ktorý nie je obsiahnutý v medzinárodnej prihláške pri jej podaní, nesmie tvoriť podľa článku 34 súčasť medzinárodnej prihlášky.

### 13ter.2 Výpis sekvencií pre určený úrad

- (a) Hneď po začatí konania o medzinárodnej prihláške na určenom úrade sa použije pri konaní na tomto úrade pravidlo 13ter.1(a) mutatis mutandis. Žiadny určený úrad nesmie požadovať, aby mu prihlasovateľ predložil iný výpis sekvencií než výpis sekvencií, ktorý je v súlade so štandardom daným Administratívnou smernicou.
- (b) (zrušené)

#### Pravidlo 14

### Odovzdávací poplatok

#### 14.1 Odovzdávací poplatok

- (a) (bez zmeny)
- (b) Výšku prípadného odovzdávacieho poplatku, ak nejaký je, určí prijímací úrad.
- (c) Odovzdávací poplatok sa musí zaplatiť do jedného mesiaca od dátumu prijatia medzinárodnej prihlášky. Výška poplatku je suma, ktorá je splatná k dátumu prijatia medzinárodnej prihlášky.

#### Pravidlo 15

### Medzinárodný poplatok

#### 15.1 Základný poplatok a poplatok za určenie

Každá medzinárodná prihláška podlieha poplatku v prospech Medzinárodného úradu („medzinárodný poplatok“), ktorý vyberá prijímací úrad a ktorý sa skladá:

- (i) (bez zmeny)
- (ii) z toľkých „poplatkov za určenie“, koľko národných a regionálnych patentov sa požaduje podľa pravidla 4.9(a) s výnimkou, keď sa na určenie aplikuje ustanovenie článku 44 a za toto určenie sa platí iba jeden poplatok a keď sadzobník poplatkov udáva maximálny počet splatných poplatkov za určenie.

#### 15.2 Výška poplatkov

- (a) (bez zmeny)
- (b) Základný poplatok a poplatok za určenie je splatný v mene alebo v jednej z mien predpísaných prijímacím úradom („predpísaná mena“), to znamená, že ak prevedie prijímací úrad tieto poplatky Medzinárodnému úradu, budú voľne zameniteľné na švajčiarsku menu. Výška základného poplatku a poplatku za určenie bude predpísaná generálnym riaditeľom pre každý prijímací úrad, ktorý predpisuje platby týchto poplatkov, v inej mene než švajčiarskej po porade s prijímacím úradom štátu alebo s úradom konajúcim podľa pravidla 19.1(b) v mieste úradu, ktorého úradná mena je rovnaká ako predpísaná mena. Takto stanovené sumy budú ekvivalentné hodnoty v zaokrúhlených číslach súm uvedených v švajčiarskej mene v sadzobníku poplatkov. Medzinárodný úrad oznámi každému prijímaciemu úradu predpísané sumy v predpísanej mene a zverejnení ich vo Vestníku.
- (c) (bez zmeny)
- (d) Ak sa výmenný kurz medzi švajčiarskou menou a predpísanou menou oproti poslednému použitému výmennému kurzu zmení, generálny riaditeľ stanoví nové výšky poplatkov v predpísanej mene podľa smerníc Zhromaždenia. Novostanovené výšky poplatkov sa použijú po uplynutí dvoch mesiacov od ich zverejnenia vo Vestníku s tým, že sa prijímací úrad uvedený v druhej vete odseku (b) a generálny riaditeľ môžu dohodnúť na dátume v rámci tejto dvojmesačnej lehoty, a v takom prípade sa tieto sumy použijú počnúc týmto dátumom.

#### 15.3 (zrušené)

#### 15.4 Lehota splatnosti; splatná výška poplatku

- (a) Základný poplatok sa musí zaplatiť do jedného mesiaca od dátumu prijatia medzinárodnej prihlášky. Výška poplatku je suma splatná k dátumu prijatia medzinárodnej prihlášky.
- (b) Poplatok za určenie je splatný:
- (i) do jedného roku od dátumu priority alebo
  - (ii) do jedného mesiaca od dátumu prijatia medzinárodnej prihlášky, ak jednomesačná lehota uplynie neskôr ako jeden rok od dátumu priority.
- (c) Ak sa poplatok za určenie platí pred uplynutím jedného mesiaca od dátumu prijatia medzinárodnej prihlášky, poplatok bude suma, ktorá platí k dátumu prijatia medzinárodnej prihlášky. Ak sa použije lehota podľa odseku (b)(i) a poplatok za určenie sa platí pred uplynutím tejto lehoty, ale neskôr než jeden mesiac od dátumu prijatia medzinárodnej prihlášky, poplatok bude suma, ktorá je splatná k dátumu platby.
- (i) a (ii) (zrušené)

#### 15.5 Poplatky podľa pravidla 4.9(c)

- (a) Bez ohľadu na pravidlo 15.4(b) potvrdenie každého určenia podľa pravidla 4.9(c) vykonané podľa pravidla 4.9(b) je predmetom platby prijímaciemu úradu toľkých poplatkov za určenie (v prospech Medzinárodného úradu), koľko národných patentov a regionálnych patentov prihlasovateľ na základe potvrdenia požaduje, a potvrdzovacieho poplatku (v prospech prijímacieho úradu), ktorý sa rovná 50 % súčtu poplatkov za určenie splatných podľa tohto odseku. Tieto poplatky sú splatné pre každé takto potvrdené určenie, i keď je už splatný maximálny počet poplatkov za určenie uvedený v položke 2(a) sadzobníka poplatkov alebo i keď je poplatok za určenie už splatný s prihliadnutím na určenie podľa pravidla 4.9(a) pre ten istý štát na iný účel.
- (b) (bez zmeny)

#### 15.6 Vrátenie poplatku

Prijímací úrad vráti medzinárodný poplatok prihlasovateľovi:

- (i) ak je zistenie podľa článku 11(1) negatívne;
- (ii) ak sa pred odovzdaním archívneho vyhotovenia Medzinárodnému úradu medzinárodná prihláška odvolá alebo sa považuje za späťvzatú, alebo
- (iii) ak sa vzhľadom na predpisy o národnej bezpečnosti s medzinárodnou prihláškou nenakladá.

#### Pravidlo 16

#### Rešeršný poplatok

##### 16.1 Právo žiadať poplatok

- (a) (bez zmeny)
- (b) Rešeršný poplatok vyberá prijímací úrad. Tento poplatok je splatný v mene alebo v jednej z mien predpísaných týmto úradom („mena prijímacieho úradu“), pričom ak nie je mena prijímacieho úradu menou alebo jednou z mien, v ktorej orgán pre medzinárodnú rešerš stanovil tento poplatok („stanovená mena“), musí byť pri prevode prijímacím úradom v prospech orgánu pre medzinárodnú rešerš voľne zameniteľná na menu štátu, v ktorom má tento orgán sídlo („mena sídla“). Výšku rešeršného poplatku v mene prijímacieho úradu, ak je iná než stanovená mena, určí generálny riaditeľ po porade s prijímacím úradom alebo s úradom pôsobiacim podľa pravidla 19.1(b) pre štát, ktorého úradná mena je rovnaká ako mena prijímacieho úradu. Takto stanovené sumy budú v zaokrúhlených číslach ekvivalentmi poplatkov stanovených orgánom pre medzinárodnú rešerš v mene sídla. Poplatky oznámi

Medzinárodný úrad každému úradu, ktorý vyžaduje platby v tejto mene, a budú zverejnené vo Vestníku.

(c) (bez zmeny)

(d) Ak sa výmenný kurz medzi menou sídla a menou prijímacieho úradu zmení oproti poslednému použitému výmennému kurzu, generálny riaditeľ stanoví nové poplatky v mene príslušného prijímacieho úradu podľa smerníc Zhromaždenia. Novostanovené výšky poplatkov sa použijú po uplynutí dvoch mesiacov od ich zverejnenia vo Vestníku za predpokladu, že sa každý prijímací úrad uvedený v tretej vete odseku (b) a generálny riaditeľ dohodnú na dátume v rámci lehoty dvoch mesiacov, a v takom prípade sa výška poplatku pre tento úrad použije počnúc týmto dátumom.

(e) (bez zmeny)

(f) Ak ide o lehotu splatnosti rešeršného poplatku a výšku poplatku, ustanovenie pravidla 15.4(a) týkajúceho sa základného poplatku sa použije primerane.

## 16.2 Vrátenie poplatku

Prijímací úrad vráti rešeršný poplatok prihlasovateľovi:

(i) ak je zistenie podľa článku 11(1) negatívne;

(ii) ak sa prihláška odvolá alebo ak sa považuje za späťvzatú pred odovzdaním rešeršného vyhotovenia orgánu pre medzinárodnú rešerš, alebo

(iii) ak sa s prihliadnutím na predpisy týkajúce sa národnej bezpečnosti s medzinárodnou prihláškou nenakladá.

## 16.3 (bez zmeny)

### Pravidlo 16bis

Predĺženie lehôt platenia poplatkov

#### 16bis.1 Výzva prijímacieho úradu

(a) Ak v okamihu splatnosti podľa pravidiel 14.1(c), 15.4(a) a 16.1(f) prijímací úrad zistí, že mu neboli zaplatené žiadne poplatky alebo že zaplatená suma nie je dostatočná na pokrytie odovzdávacieho poplatku, základného poplatku a rešeršného poplatku, prijímací úrad prihlasovateľa vyzve, aby mu zaplatil sumu požadovanú na pokrytie týchto poplatkov spolu s prípadným poplatkom za oneskorenú platbu podľa pravidla 16bis.2 v lehote jedného mesiaca od dátumu výzvy.

(b) Ak v okamihu splatnosti podľa pravidla 15.4(b) prijímací úrad zistí, že mu neboli zaplatené žiadne poplatky alebo že zaplatená suma nie je dostatočná na pokrytie poplatkov za určenie nutných na pokrytie všetkých určení podľa pravidla 4.9(a), prijímací úrad vyzve prihlasovateľa, aby zaplatil sumu požadovanú na pokrytie týchto poplatkov spolu s prípadným poplatkom za oneskorenú platbu podľa pravidla 16bis.2 v lehote jedného mesiaca od dátumu výzvy. Výška poplatku týkajúceho sa každého poplatku za určenie je suma, ktorá je splatná v posledný deň lehoty jedného roku od dátumu priority, ak sa použije lehota podľa pravidla 15.4(b)(i), alebo suma, ktorá je splatná v deň prijatia medzinárodnej prihlášky, ak sa použije lehota podľa pravidla 15.4(b)(ii).

(c) Ak prijímací úrad zaslal prihlasovateľovi výzvu podľa odseku (a) alebo (b) a prihlasovateľ v lehote uvedenej v tomto odseku nezaplatil celú splatnú sumu vrátane prípadného poplatku za oneskorenú platbu podľa pravidla 16bis.2, s výnimkou odseku (d), prijímací úrad:

(i) až (iii) (bez zmeny)

(d) Každá platba, ktorú prijímací úrad dostane pred odoslaním výzvy podľa odseku (a) alebo (b), sa považuje za prijatú pred uplynutím lehoty podľa pravidiel 14.1(c), 15.4(a) alebo (b) alebo podľa pravidla 16.1(f) v závislosti od prípadu.

- (e) Každá platba, ktorú prijímací úrad dostane skôr, než vydá príslušné uznesenie podľa článku 14(3), bude sa považovať za prijatú pred uplynutím lehoty uvedenej v odseku (a) alebo (b).

#### 16bis.2 Poplatok za oneskorenú platbu

- (a) Platbu poplatkov ako odozvu na výzvu podľa pravidla 16bis.1(a) alebo (b) môže prijímací úrad podrobiť poplatku za oneskorenú platbu vo svoj prospech. Výška tohto poplatku je:
- (i) a (ii) (bez zmeny)
- (b) Výška poplatku za oneskorenú platbu však nesmie prekročiť sumu základného poplatku uvedeného v položke 1(a) v sadzobníku poplatkov.

#### Pravidlo 17

#### Prioritný doklad

##### 17.1 Povinnosť predložiť kópiu skoršej národnej alebo medzinárodnej prihlášky

- (a) Ak sa uplatňuje priorita zo skoršej národnej alebo medzinárodnej prihlášky podľa článku 8, musí prihlasovateľ predložiť kópiu skoršej prihlášky overenú orgánom, na ktorom bola podaná („prioritný doklad“), s výnimkou odseku (b), Medzinárodnému úradu alebo prijímaciemu úradu najneskôr do 16 mesiacov od dátumu priority, ak už nebola podaná na prijímacom úrade spolu s medzinárodnou prihláškou, v ktorej sa priorita uplatňuje, pričom každá kópia skoršej prihlášky, ktorú dostane Medzinárodný úrad po uplynutí tejto lehoty, bude sa považovať za prijatú týmto úradom v posledný deň tejto lehoty, ak ju dostane pred dátumom medzinárodného zverejnenia medzinárodnej prihlášky.
- (b) Ak prioritný doklad vydáva prijímací úrad, prihlasovateľ môže namiesto jeho predloženia požiadať prijímací úrad, aby pripravil a odovzdal prioritný doklad Medzinárodnému úradu. Taká žiadosť sa musí podať najneskôr do 16 mesiacov od dátumu priority a prijímací úrad ju môže podrobiť poplatku.
- (c) Ak nie sú splnené požiadavky žiadneho z predchádzajúcich odsekov, ktorýkoľvek z určených štátov môže neuznať požiadavku priority za predpokladu, že žiadny z určených štátov neuzná požiadavku priority bez toho, aby predtým žiadateľovi nedal príležitosť predložiť prioritný doklad v primeranej lehote za daných okolností.

##### 17.2 Predkladanie kópie

- (a) Ak prihlasovateľ vyhovie ustanoveniu pravidla 17.1(a) alebo (b), Medzinárodný úrad na osobitnú žiadosť určeného úradu urýchlene, ale nie pred medzinárodným zverejnením medzinárodnej prihlášky, dodá kópiu prioritného dokladu tomuto úradu. Žiadny určený úrad nebude požadovať predloženie kópie prioritného dokladu od prihlasovateľa. Prihlasovateľ nie je povinný predložiť preklad určenému úradu pred uplynutím lehoty podľa článku 22. Ak prihlasovateľ podá žiadosť o urýchlené konanie podľa článku 23(2) pred medzinárodným zverejnením, Medzinárodný úrad dodá na osobitnú žiadosť určeného úradu kópiu prioritného dokladu tomuto úradu ihneď po prijatí tejto žiadosti.
- (b) (bez zmeny)
- (c) Ak sa medzinárodná prihláška zverejnila podľa článku 21, Medzinárodný úrad poskytne kópiu prioritného dokladu na požiadanie každému za úhradu nákladov, ak pred zverejnením:
- (i) (bez zmeny)
- (ii) uplatnenie priority bolo späťvzaté alebo podľa pravidla 26bis.2(b) sa predpokladá, že priorita nebola uplatnená;
- (iii) (zrušené)
- (d) (zrušené).

## Pravidlo 19

Príslušný prijímací úrad

19.1 až 19.3 (bez zmeny)

19.4 Odovzdanie Medzinárodnému úradu ako prijímaciemu úradu

(a) Ak sa medzinárodná prihláška podá na národnom úrade, ktorý koná ako prijímací úrad podľa Zmluvy, ale

- (i) tento prijímací úrad nie je oprávnený podľa pravidla 19.1 alebo 19.2 prijať túto medzinárodnú prihlášku alebo
- (ii) medzinárodná prihláška nie je v jazyku prípustnom podľa pravidla 12.1(a) pre tento národný úrad, ale je v jazyku prípustnom podľa tohto pravidla pre Medzinárodný úrad ako prijímací úrad, alebo
- (iii) tento národný úrad a Medzinárodný úrad súhlasia z iných dôvodov, než sú uvedené v bodoch (i) a (ii) a so súhlasom prihlasovateľa, že sa konanie podľa tohto pravidla môže použiť, táto medzinárodná prihláška sa s výnimkou odseku (b) považuje za prijatú týmto úradom v zastúpení Medzinárodného úradu ako prijímacieho úradu podľa pravidla 19.1(a)(iii).

(b) (bez zmeny)

(c) Na účely pravidiel 14.1(c), 15.4(a) až (c) a 16.1(f), keď bola medzinárodná prihláška odovzdaná Medzinárodnému úradu podľa odseku (b), bude sa za dátum prijatia medzinárodnej prihlášky považovať dátum, keď bola medzinárodná prihláška skutočne prijatá Medzinárodným úradom. Na účely tohto odseku sa nepoužije posledná veta odseku (b).

## Pravidlo 20

Príjem medzinárodnej prihlášky

20.1 až 20.3 (bez zmeny)

20.4 Zistenie podľa článku 11(1)

(a) a (b) (bez zmeny)

(c) Na účely článku 11(1)(ii) stačí, aby časť, ktorá sa javí ako opis (okrem jeho časti obsahujúcej výpis sekvencií), a časť, ktorá sa javí ako nárok alebo nároky, boli v jazyku prípustnom prijímacím úradom podľa pravidla 12.1(a).

(d) Ak k dátumu 1. októbra 1997 nie je odsek (c) zlučiteľný s národnou legislatívou prijímacieho úradu, odsek (c) sa pre tento prijímací úrad nepoužije, ak bude nezlučiteľnosť s touto legislatívou pokračovať a ak to tento úrad oznámi Medzinárodnému úradu do 31. decembra 1997. Došlé oznámenie Medzinárodný úrad ihneď zverejní vo Vestníku.

20.5 až 20.9 (bez zmeny)

## Pravidlo 22

Odovzdanie archívnej kópie

22.1 Postup

(a) až (g) (bez zmeny)

(h) Ak sa má medzinárodná prihláška zverejniť v jazyku prekladu dodaného podľa pravidla 12.3, tento preklad musí prijímací úrad odovzdať Medzinárodnému úradu spolu s archívnu kópiou podľa odseku (a), alebo ak už prijímací úrad odovzdal archívnu kópiu Medzinárodnému úradu podľa tohto odseku, ihneď po prijatí prekladu.

22.2 (zostáva zrušené)

## 22.3 (bez zmeny)

## Pravidlo 23

Odovzdanie rešeršnej kópie, preklad a výpis sekvencií

## 23.1 Postup

- (a) Ak sa nevyžaduje preklad medzinárodnej prihlášky podľa pravidla 12.3(a), prijímací úrad odovzdá rešeršnú kópiu orgánu pre medzinárodnú rešerš najneskôr v ten deň, keď odovzdá archívnu kópiu Medzinárodnému úradu, ak nebol zaplatený rešeršný poplatok. V takom prípade sa rešeršná kópia odovzdá ihneď po zaplatení rešeršného poplatku.
- (b) Ak sa predložil preklad medzinárodnej prihlášky podľa pravidla 12.3, kópiu prekladu a žiadosti, ktoré sa spoločne považujú za rešeršnú kópiu podľa článku 12(1), odovzdá prijímací úrad orgánu pre medzinárodnú rešerš. Ak nebol zaplatený žiadny rešeršný poplatok, v takom prípade kópiu prekladu a žiadosti odovzdá ihneď po zaplatení rešeršného poplatku.
- (c) Každý výpis sekvencií v strojovo čitateľnej forme, ktorý je predložený prijímaciemu úradu, odovzdá prijímací úrad orgánu pre medzinárodnú rešerš.

## Pravidlo 26

Preskúmanie a oprava niektorých častí medzinárodnej prihlášky prijímacím úradom

## 26.1 a 26.2 (bez zmeny)

## 26.3 Preskúmanie požiadaviek na vonkajšiu úpravu podľa článku 14(1)(a)(v)

- (a) Ak sa medzinárodná prihláška podala v jazyku zverejnenia, prijímací úrad preskúma:
  - (i) medzinárodnú prihlášku s prihliadnutím na požiadavky na vonkajšiu úpravu podľa pravidla 11 iba v rozsahu nevyhnutnom na účely primerané jednotnosti medzinárodného zverejnenia;
  - (ii) každý preklad predložený podľa pravidla 12.3 s prihliadnutím na vonkajšiu úpravu podľa pravidla 11 iba v rozsahu nevyhnutnom na účely dobrej reprodukcie.
- (b) Ak sa medzinárodná prihláška podala v jazyku, ktorý nie je jazykom zverejnenia, prijímací úrad preskúma:
  - (i) medzinárodnú prihlášku s prihliadnutím na vonkajšiu úpravu podľa pravidla 11 iba v rozsahu nevyhnutnom na účely dobrej reprodukcie;
  - (ii) každý preklad predložený podľa pravidla 12.3 a výkresy s prihliadnutím na vonkajšiu úpravu podľa pravidla 11 v rozsahu nevyhnutnom na účely primeranej jednotnosti medzinárodného zverejnenia.

## 26.3bis Výzva podľa článku 14(1)(b) na opravu nedostatkov podľa pravidla 11

Prijímací úrad nemusí vydať výzvu podľa článku 14(1)(b) na opravu nedostatkov podľa pravidla 11, ak požiadavky na vonkajšiu úpravu uvedené v tomto pravidle sú splnené v rozsahu požiadaviek uvedených v pravidle 26.3.

## 26.3ter Výzva na opravu nedostatkov podľa článku 3(4)(i)

- (a) Ak sa anotácia alebo text na výkresoch predložil v inom jazyku, než je jazyk opisu a nárokov, prijímací úrad v prípade, že:
  - (i) sa vyžaduje preklad medzinárodnej prihlášky podľa pravidla 12.3(a) alebo
  - (ii) anotácia alebo text na výkresoch je v jazyku, v ktorom sa medzinárodná prihláška zverejní; vyzve prihlasovateľa, aby predložil preklad anotácie a textu na výkresoch do jazyka, v ktorom sa medzinárodná prihláška zverejní. Pravidlá 26.1(a), 26.2, 26.3, 26.3bis, 26.5 a 29.1 sa použijú mutatis mutandis.

- (b) Ak k 1. októbru 1997 nie je odsek (a) zlučiteľný s národnou legislatívou prijímacieho úradu, odsek (a) sa pre tento prijímací úrad nepoužije, ak bude nezlučiteľnosť s touto legislatívou pokračovať a ak to tento úrad oznámi Medzinárodnému úradu do 31. decembra 1997. Došlé oznámenie sa ihneď zverejní vo Vestníku.
- (c) Ak žiadosť nie je v súlade s pravidlom 12.1(c), prijímací úrad vyzve prihlasovateľa, aby predložil preklad, ktorý je v súlade s týmto pravidlom. Pravidlo 3, 26.1(a), 26.2, 26.5 a 29.1 sa použije mutatis mutandis.
- (d) Ak k 1. októbru 1997 nie je odsek (c) zlučiteľný s národnou legislatívou prijímacieho úradu, odsek (c) sa pre tento prijímací úrad nepoužije, ak bude nezlučiteľnosť s touto legislatívou pokračovať a ak to tento úrad oznámi Medzinárodnému úradu do 31. decembra 1997. Došlé oznámenie sa ihneď zverejní vo Vestníku.

26.4 [bez zmeny, okrem vypustenia označenia odseku nadbytočným „(a)“]

26.5 [bez zmeny, okrem vypustenia označenia odseku nadbytočným 196 „(a)“]

26.6 (bez zmeny)

#### Pravidlo 26bis

#### Oprava alebo dodatočné uplatnenie priority

##### 26bis.1 Oprava alebo dodatočné uplatnenie priority

- (a) Prihlasovateľ môže opraviť alebo dodatočne uplatniť požiadavku na priority oznámením predloženým prijímaciemu úradu alebo Medzinárodnému úradu v lehote 16 mesiacov od dátumu priority alebo v prípade, že oprava alebo doplnenie uplatnenia nároku na priority by spôsobilo zmenu dátumu priority, 16 mesiacov od takto zmeneného dátumu priority podľa toho, ktorá zo 16-mesačnej lehoty uplynie skôr za predpokladu, že také oznámenie sa môže predložiť najneskôr do štyroch mesiacov od dátumu medzinárodného podania. Oprava uplatnenia priority môže obsahovať prídanie ktoréhokoľvek údajov uvedeného v pravidle 4.10.
- (b) Každé oznámenie podľa odseku (a) prijaté prijímacím úradom alebo Medzinárodným úradom po tom, čo prihlasovateľ požiadal o skoršie zverejnenie podľa článku 21(2)(b), bude sa považovať za nepredložené, iba ak by táto žiadosť bola späťvzatá pred skončením technických príprav pred medzinárodným zverejnením.
- (c) Ak oprava alebo dodatočné uplatnenie priority spôsobí zmenu dátumu priority, každá lehota, ktorá sa počíta od skoršie uplatneného dátumu priority a ktorá ešte neuplynula, bude sa počítať od takto zmeneného dátumu priority.

##### 26bis.2 Výzva na opravu nedostatkov pri uplatňovaní priority

- (a) Tam, kde prijímací úrad zanedbá alebo Medzinárodný úrad zistí, že uplatnenie priority nespĺňa požiadavky pravidla 4.10 alebo že niektorý údaj v uplatnení priority nie je totožný so zodpovedajúcim údajom v prioritnom doklade, prijímací úrad, prípadne Medzinárodný úrad vyzve prihlasovateľa, aby opravil údaj v nárokovanej prioritne.
- (b) Ak v odpovedi na výzvu podľa odseku (a) prihlasovateľ pred uplynutím stanovenej lehoty podľa pravidla 26bis.1(a) nepredloží oznámenie obsahujúce opravu údajov na nárokovanosú priority tak, aby spĺňali požiadavky pravidla 4.10, toto nárokovanie priority sa na účely konania podľa Zmluvy bude považovať za nevykonané a prijímací úrad, prípadne Medzinárodný úrad o tom vydá uznesenie a oznámi to prihlasovateľovi za predpokladu, že nárokovanie priority sa nebude považovať za vykonané len preto, že chyba iba údaj o čísle skoršej prihlášky uvedenej v pravidle 4.10(a)(ii), alebo preto, že údaj v nárokovanej prioritne nie je rovnaký ako zodpovedajúci údaj uvedený v prioritnom doklade.
- (c) Ak prijímací úrad alebo Medzinárodný úrad vydal uznesenie podľa odseku (b), Medzinárodný úrad na žiadosť prihlasovateľa prijatú Medzinárodným úradom pred skončením technických

príprav na medzinárodné zverejnenie za predpokladu, že zaplatil osobitný poplatok, ktorému žiadosť podlieha a ktorého výška je daná Administratívnymi smernicami, zverejní spolu s medzinárodnou prihláškou informácie týkajúce sa nároku na prioritu, ktoré sa považovali za nevykonané. Kópia tejto žiadosti bude obsiahnutá v ozname podľa článku 20, ak sa kópia brožúry nepoužije na oznam alebo ak sa medzinárodná prihláška nezverejní z dôvodov uvedených v článku 64(3).

#### Pravidlo 29

Medzinárodné prihlášky alebo určenia, ktoré sa považujú za späťvzaté

##### 29.1 Zistenie prijímacím úradom

(a) Ak prijímací úrad vydá uznesenie podľa článku 14(1)(b) a pravidla 26.5 (opomenutie opravy určitých nedostatkov) alebo podľa článku 14(3)(a) [nezaplatenie predpísaných poplatkov podľa pravidla 27.1(a)], alebo podľa článku 14(4) [neskoršie zistenie, že neboli splnené požiadavky podľa bodov (i) až (iii) článku 11(1)], alebo podľa pravidla 12.3(d) (nepredloženie požadovaného prekladu alebo prípadne nezaplatenie poplatku za neskorú platbu), alebo podľa pravidla 92.4(g)(i) (nepredloženie originálu dokladu), taká medzinárodná prihláška sa považuje za späťvzatú:

(i) až (iv) (bez zmeny)

(b) (bez zmeny)

##### 29.2 (zostáva zrušené)

##### 29.3 až 29.4 (bez zmeny)

#### Pravidlo 34

Minimálna dokumentácia

##### 34.1 Definícia

(a) a (b) (bez zmeny)

(c) Okrem odsekov (d) a (e) sa za „národné patentové doklady“ považujú:

(i) patenty vydané v roku 1920 a po tomto roku Francúzskom, bývalým Reichspatentamtom v Nemecku, Japonskom, bývalým Sovietskym zväzom, Švajčiarskom (iba vo francúzštine a nemčine), Veľkou Britániou a Spojenými štátmi americkými;

(ii) patenty vydané Spolkovou republikou Nemecko a Ruskou federáciou;

(iii) (bez zmeny)

(iv) autorské osvedčenia na vynálezy vydané bývalým Sovietskym zväzom;

(v) a (vi) (bez zmeny)

(d) (bez zmeny)

(e) Každý orgán pre medzinárodnú rešerš, ktorého úradným jazykom alebo jedným z úradných jazykov nie je japončina, ruština alebo španielčina, má právo nezahrnúť do svojej dokumentácie tie patentové doklady Japonska, Ruskej federácie a bývalého Sovietskeho zväzu, ale ani tie patentové doklady v španielčine, pre ktoré nie sú všeobecne dostupné anotácie v angličtine. Anglické anotácie budú všeobecne dostupné po dátume, keď nadobudne účinnosť tento vykonávací predpis, ktorý vyžaduje zahrnutie patentovej dokumentácie, na ktorú sa odvolávajú anotácie, najneskôr do šiestich mesiacov po tom, čo anotácie nadobudnú všeobecnú dostupnosť. Ak sa anotačné služby v angličtine prerušia v tých technických odboroch, v ktorých boli anglické anotácie doteraz všeobecne dostupné, prijme Zhromaždenie vhodné opatrenia na urýchlenú obnovu týchto služieb v uvedených odboroch.

(f) (bez zmeny)

## Pravidlo 37

Chýbajúci alebo chybný názov

37.1 (bez zmeny)

37.2 Vyhotovenie názvu

Ak medzinárodná prihláška neobsahuje názov a orgán pre medzinárodnú rešerš nedostal od prijímacieho úradu oznámenie, že vyzval prihlasovateľa, aby tento nedostatok odstránil, alebo ak tento orgán zistí, že názov nezodpovedá pravidlu 4.3, vyhotoví názov sám. Taký názov sa vyhotoví v jazyku, v ktorom sa medzinárodná prihláška zverejní, alebo ak bol predložený preklad do iného jazyka podľa pravidla 23.1(b) a orgán pre medzinárodnú rešerš si to želá, v jazyku prekladu.

## Pravidlo 38

Chýbajúca alebo chybná anotácia

38.1 (bez zmeny)

38.2. Vyhotovenie anotácie

(a) Ak medzinárodná prihláška neobsahuje anotáciu a orgán pre medzinárodnú rešerš nedostal od prijímacieho úradu oznámenie, že vyzval prihlasovateľa, aby anotáciu predložil, alebo ak tento orgán zistí, že anotácia nezodpovedá ustanoveniu pravidla 8, vyhotoví anotáciu sám. Taká anotácia sa vyhotoví v jazyku, v ktorom sa má medzinárodná prihláška zverejniť, alebo ak bol predložený preklad do iného jazyka podľa pravidla 23.1(b) a orgán pre medzinárodnú rešerš si to želá, v jazyku prekladu.

(b) (bez zmeny)

## Pravidlo 43

Správa o medzinárodnej rešerši

43.1 až 43.3 (bez zmeny)

43.4 Jazyk

Každá správa o medzinárodnej rešerši a uznesenie podľa článku 17(2)(a) sa musí zverejniť v jazyku, v ktorom je medzinárodná prihláška, na ktorú sa vzťahuje, alebo ak bol odovzdaný preklad do iného jazyka podľa pravidla 23.1(b) a orgán pre medzinárodnú rešerš si to želá, v jazyku prekladu.

43.5 až 43.8 (bez zmeny)

43.9 Dodatočné údaje

Správa o medzinárodnej rešerši nesmie obsahovať nič iné, len to, čo je obsiahnuté v pravidlách 33.1(b) a (c), 43.1 až 43.3, 43.5 až 43.8 a 44.2, a údaj podľa článku 17(2)(b) za predpokladu, že Administratívna smernica môže dovoliť začlenenie dodatkových údajov do správy o medzinárodnej rešerši osobitne uvedených v Administratívnej smernici. Správa o medzinárodnej rešerši nesmie obsahovať a Administratívna smernica nemôže dovoliť začlenenie žiadneho vyjadrenia názoru, zdôvodnenia, vysvetlenia ani argumentov.

43.10 (bez zmeny)

## Pravidlo 44

Odovzdanie správy o medzinárodnej rešerši atď.

44.1 (bez zmeny)

44.2 [bez zmeny, okrem vypustenia označenia odseku nadbytočným „(a)“]

44.3 (bez zmeny)

## Pravidlo 46

Úprava nárokov v konaní na Medzinárodnom úrade

46.1 až 46.4 (bez zmeny)

46.5 [bez zmeny, okrem vypustenia označenia odseku nadbytočným „(a)“]

## Pravidlo 47

Postúpenie určeným úradom

47.1 a 47.2 (bez zmeny)

47.3 Jazyky

(a) Medzinárodná prihláška postúpená podľa článku 20 je v jazyku, v ktorom je zverejnená.

(b) Ak je jazyk zverejnenia medzinárodnej prihlášky iný než jazyk, v ktorom bola podaná, Medzinárodný úrad odovzdá ktorémukolvek určenému úradu na jeho žiadosť kópiu tejto prihlášky v jazyku, v ktorom bola podaná.

47.4 (bez zmeny)

## Pravidlo 48

Medzinárodné zverejnenie

48.1 (bez zmeny)

48.2 Obsah

(a) Brožúra má obsahovať:

(i) až (vii) (bez zmeny)

(viii) všetky údaje z každého odkazu týkajúceho sa uloženého biologického materiálu predloženého podľa pravidla 13bis osobitne od opisu spolu s uvedením dátumu, keď Medzinárodný úrad takéto údaje dostal;

(ix) každé oznámenie týkajúce sa nároku na prioritu, ktoré sa považuje za neuskutočnené podľa pravidla 26bis.2(b), ktorého zverejnenie sa požaduje podľa pravidla 26bis.2(c).

(b) až (i) (bez zmeny)

48.3 Jazyky zverejnenia

(a) Ak sa medzinárodná prihláška podáva v čínštine, angličtine, francúzštine, nemčine, japončine, ruštine alebo v španielčine („jazyky zverejnenia“), zverejní sa v jazyku, v ktorom bola podaná.

(a-bis) Ak sa medzinárodná prihláška nepodáva v jazyku zverejnenia a predložil sa preklad do jazyka zverejnenia podľa pravidla 12.3, prihláška sa zverejní v jazyku prekladu.

(b) Ak sa medzinárodná prihláška podáva v jazyku, ktorý nie je jazykom zverejnenia, a nevyžaduje sa preklad do jazyka zverejnenia podľa pravidla 12.3(a), prihláška sa zverejní v anglickom preklade. Za vykonanie prekladu nesie zodpovednosť orgán pre medzinárodnú rešerš, ktorého povinnosťou je mať preklad v predpísanej lehote, alebo ak sa uplatní článok 64(3)(b), mohlo dôjsť k postúpeniu podľa článku 20 pred uplynutím 19 mesiacov od dátumu priority. Bez ohľadu na pravidlo 16.1(a) môže orgán pre medzinárodnú rešerš prihlasovateľovi účtovať poplatok za vykonanie prekladu. Medzinárodný rešeršný orgán poskytne prihlasovateľovi možnosť pripomenkovať návrh prekladu. Na vyjadrenie stanoví orgán pre medzinárodnú rešerš podľa okolností primeranú lehotu. Ak nemožno vziať vyjadrenie do úvahy pre nedostatok času pred postúpením prekladu alebo ak prihlasovateľ a uvedený orgán majú na správnosť prekladu rôzny názor, môže prihlasovateľ zaslať kópiu svojho vyjadrenia alebo jeho nevybavenú časť Medzinárodnému úradu a každému určenému úradu, ktorému sa preklad postúpil.

Medzinárodný úrad zverejní relevantné vyjadrenia buď súčasne s prekladom orgánu pre medzinárodnú rešerš, alebo dodatočne.

(c) (bez zmeny)

48.4 až 48.6 (bez zmeny)

Pravidlo 49

Vyhotovenie, preklad a poplatky podľa článku 22

49.1 až 49.4 (bez zmeny)

49.5 Obsah prekladu a požiadavky na jeho vonkajšiu formu

(a) Na účely článku 22 sa preklad medzinárodnej prihlášky týka opisu [s výnimkou odseku (a-bis)], nárokov, textov na výkresoch a anotácie. Ak o to žiada určený úrad, preklad sa s výnimkou odsekov (b), (c-bis) a (e) týka aj:

(i) až (iii) (bez zmeny)

(a-bis) Žiadny určený úrad nemôže požadovať, aby mu prihlasovateľ predložil preklad textu uvedeného v časti opisu, ktorý obsahuje výpis sekvencií, ak časť obsahujúca výpis sekvencií je v súlade s pravidlom 12.1(d) a ak opis vyhovuje pravidlu 5.2(b).

Pravidlo 54

Prihlasovateľ oprávnený podať návrh

54.1 (bez zmeny)

54.2 Právo podať návrh

Právo podať návrh podľa článku 31(2) vznikne, ak prihlasovateľ, ktorý podáva návrh, alebo ak sú dvaja alebo viacerí prihlasovatelia, aspoň jeden z nich má trvalé bydlisko alebo národnosť zmluvného štátu viazaného hlavou II Zmluvy a medzinárodná prihláška bola podaná na tomto prijímacom úrade alebo na úrade, ktorý zastupuje zmluvný štát viazaný hlavou II.

(i) a (ii) (zrušené)

54.3 (bez zmeny)

54.4 [bez zmeny, okrem vypustenia označenia odseku nadbytočným „(a)“]

Pravidlo 55

Jazyky (medzinárodný predbežný prieskum)

55.1 (bez zmeny)

55.2 Preklad medzinárodnej prihlášky

(a) Ak ani jazyk, v ktorom je medzinárodná prihláška podaná, ani jazyk, v ktorom sa medzinárodná prihláška zverejnila, nie je prípustný pre orgán pre medzinárodný predbežný prieskum, ktorý má vykonávať medzinárodný predbežný prieskum, prihlasovateľ musí, s výnimkou odseku (b), predložiť spolu s návrhom preklad medzinárodnej prihlášky do jazyka, ktorý je tak:

(i) jazykom prípustným pre tento orgán, ako aj

(ii) jazykom zverejnenia.

(b) Ak sa preklad medzinárodnej prihlášky do jazyka podľa odseku (a) odovzdal orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum podľa pravidla 23.1(b) a orgán pre medzinárodný predbežný prieskum je súčasťou rovnakého národného úradu alebo medzivládnej organizácie ako orgán pre medzinárodnú rešerš, prihlasovateľ nemusí predkladať preklad podľa odseku (a). V takom

prípade ak prihlasovateľ nepredloží preklad podľa odseku (a), medzinárodný predbežný prieskum sa vykoná na základe prekladu predloženého podľa pravidla 23.1(b).

(c) (bez zmeny)

(d) Ak prihlasovateľ vyhovie výzve v lehote podľa odseku (c), bude sa táto požiadavka považovať za splnenú. Ak prihlasovateľ zabudne vyhovieť, bude sa návrh považovať za nepredložený a orgán pre medzinárodný predbežný prieskum o tom vydá uznesenie.

(e) (zrušené)

55.3 (bez zmeny)

#### Pravidlo 57

#### Manipulačný poplatok

57.1 [bez zmeny okrem vypustenia označenia odseku nadbytočným „(a)“]

57.2 Výška poplatkov

(a) (bez zmeny)

(b) (zostáva zrušené)

(c) Manipulačný poplatok je splatný v mene alebo v niektorej z mien predpísaných orgánom pre medzinárodný predbežný prieskum („predpísaná mena“), čím sa rozumie, že musí byť pri odovzdávaní týmto orgánom na Medzinárodný úrad voľne zameniteľný na švajčiarsku menu. Výšku manipulačného poplatku stanoví v každej predpísanej mene pre každý orgán pre medzinárodný predbežný prieskum, ktorý predpisuje platbu manipulačného poplatku v inej mene než švajčiarskej, generálny riaditeľ po porade s úradom, s ktorým konzultuje podľa pravidla 15.2(b), alebo ak taký úrad nie je, s orgánom, ktorý predpisuje platbu v tejto mene podľa kurzu tejto meny. Takto stanovená suma bude v zaokrúhlených číslach zodpovedať sume stanovenej vo švajčiarskej mene v sadzobníku poplatkov. Medzinárodný úrad oznámi túto sumu každému orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum a zverejní ju vo Vestníku.

(d) a (e) (bez zmeny)

57.3 Lehota na platbu; Výška poplatku

(a) Manipulačný poplatok je splatný do jedného mesiaca od dátumu, keď bol návrh predložený, pričom ak bol návrh odovzdaný orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum podľa pravidla 59.3, manipulačný poplatok je splatný do jedného mesiaca od dátumu prijatia návrhu týmto orgánom. Výška poplatku je suma, ktorá je splatná v deň predloženia alebo prípadne v deň prijatia návrhu. Na účely predchádzajúcich dvoch viet sa nepoužije pravidlo 59.3(e).

(b) (zostáva zrušené)

(c) (zrušené)

57.4 (zrušené)

57.5 (zostáva zrušené)

57.6 Vrátenie poplatku

Orgán pre medzinárodný predbežný prieskum vráti manipulačný poplatok prihlasovateľovi:

(i) (bez zmeny)

(ii) ak sa návrh považuje za nepredložený podľa pravidla 54.4.

#### Pravidlo 58

#### Poplatok za predbežný prieskum

58.1 Právo požadovať poplatok

(a) (bez zmeny)

(b) Výšku prípadného poplatku za medzinárodný predbežný prieskum stanoví orgán pre medzinárodný predbežný prieskum. Na stanovenie lehoty splatnosti a výšky poplatku za medzinárodný predbežný prieskum sa použije pravidlo 57.3 mutatis mutandis.

(c) (bez zmeny)

58.2 (zrušené)

58.3 (bez zmeny)

Pravidlo 58bis

Predĺženie lehoty na platenie poplatkov

58bis.1 Výzva orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum

- (a) Ak v lehote podľa pravidiel 57.3 a 58.1(b) orgán pre medzinárodný predbežný prieskum zistí, že sa nezaplatili žiadne poplatky alebo že zaplatená suma nie je dostatočná na pokrytie manipulačného poplatku a poplatku za medzinárodný predbežný prieskum, vyzve tento orgán prihlasovateľa, aby zaplatil sumu požadovanú na pokrytie týchto poplatkov, prípadne spolu s poplatkom za oneskorenú platbu podľa pravidla 58bis.2, v lehote jedného mesiaca od dátumu výzvy.
- (b) Ak orgán pre medzinárodný predbežný prieskum poslal výzvu podľa odseku (a) a prihlasovateľ v lehote stanovenej v tomto odseku nezaplatil celú sumu, prípadne ani poplatok za oneskorenú platbu podľa pravidla 58bis.2, bude sa návrh s výnimkou odseku (c) považovať za nepredložený a orgán pre medzinárodný predbežný prieskum o tom vydá uznesenie.
- (c) Každá platba, ktorú orgán pre medzinárodný predbežný prieskum dostane skôr, ako odošle výzvu podľa odseku (a), bude sa považovať za prijatú pred uplynutím lehoty podľa pravidla 57.3 alebo podľa pravidla 58.1(b).
- (d) Každá platba, ktorú orgán pre medzinárodný predbežný prieskum dostal skôr, než tento orgán postupoval podľa odseku (b), bude sa považovať za prijatú pred uplynutím lehoty podľa odseku (a).

58bis.2 Poplatok za oneskorenú platbu

- (a) Zaplatenie poplatkov na základe výzvy podľa pravidla 58bis.1(a) môže orgán pre medzinárodný prieskum podrobiť poplatku za oneskorenú platbu v jeho prospech. Výška poplatku je:
- (i) 50 % nezaplatených poplatkov uvedených vo výzve, alebo
  - (ii) ak je suma vypočítaná podľa bodu (i) menšia než manipulačný poplatok, suma sa rovná manipulačnému poplatku.
- (b) Výška poplatku za oneskorenú platbu však nepresiahne sumu, ktorá sa rovná dvojnásobku manipulačného poplatku.

Pravidlo 59

Orgán príslušný pre medzinárodný predbežný prieskum

59.1 a 59.2 (bez zmeny)

59.3 Odovzdanie návrhu orgánu príslušnému pre medzinárodný predbežný prieskum

- (a) Ak sa návrh predloží prijímaciemu úradu, orgánu pre medzinárodnú rešerš alebo orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum, ktorý nie je príslušný vykonávať medzinárodný predbežný prieskum medzinárodnej prihlášky, tento úrad alebo orgán označí návrh dátumom, keď návrh dostal, a ak sa nerozhodne postupovať podľa odseku (f), návrh ihneď predloží Medzinárodnému úradu.
- (b) Ak sa návrh predloží Medzinárodnému úradu, Medzinárodný úrad označí návrh dátumom, keď návrh dostal.

- (c) Ak sa návrh odovzdá Medzinárodnému úradu podľa odseku (a) alebo predloží podľa odseku (b), Medzinárodný úrad bez zbytočného odkladu:
- (i) odovzdá návrh tomuto orgánu a upovedomí o tom prihlasovateľa, ak je iba jediným orgánom príslušným vykonať medzinárodný predbežný prieskum, alebo
  - (ii) vyzve prihlasovateľa, aby do 15 dní od dátumu výzvy alebo do 19 mesiacov od dátumu priority podľa toho, ktorá lehota uplynie neskôr, oznámil orgán príslušný pre medzinárodný predbežný prieskum, ak sú dva orgány alebo je viac orgánov pre medzinárodný predbežný prieskum príslušných vykonať medzinárodný predbežný prieskum, ktorému sa má návrh odovzdať.
- (d) Ak sa oznámenie predloží podľa požiadavky odseku (c)(ii), Medzinárodný úrad bez zbytočného odkladu odovzdá návrh orgánu príslušnému na medzinárodný predbežný prieskum uvedený prihlasovateľom. Ak sa také oznámenie nepredloží, návrh sa bude považovať za nepredložený a Medzinárodný úrad o tom vydá uznesenie.
- (e) Ak sa návrh odovzdá príslušnému orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum podľa odseku (c), bude sa považovať za prijatý v zastúpení tohto orgánu podľa dátumu na návrhu vyznačenom podľa odseku (a), prípadne podľa odseku (b), a takto odovzdaný návrh bude tento orgán považovať za prijatý podľa tohto dátumu.
- (f) Ak sa úrad alebo orgán, ktorému bol návrh predložený podľa odseku (a), rozhodne odovzdať tento návrh priamo príslušnému orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum, odseky (c) až (e) sa použijú mutatis mutandis.

#### Pravidlo 60

Niektoré nedostatky návrhu alebo voľby

##### 60.1 Nedostatky návrhu

- (a) a (b) (bez zmeny)
- (c) S výnimkou odseku (d), ak prihlasovateľ nevyhoví výzve v lehote podľa odseku (a), bude sa návrh považovať za nepredložený a orgán pre medzinárodný predbežný prieskum o tom vydá uznesenie.
- (d) až (g) (bez zmeny)

##### 60.2 Nedostatky v neskoršej voľbe

- (a) a (b) (bez zmeny)
- (c) S výnimkou odseku (d), ak prihlasovateľ nevyhoví výzve v lehote podľa odseku (a), oznámenie sa bude považovať za nepredložené a Medzinárodný úrad o tom vydá uznesenie.
- (d) (bez zmeny)

#### Pravidlo 61

Oznámenie návrhu a voľby

##### 61.1 Oznámenie Medzinárodnému úradu a prihlasovateľovi

- (a) Orgán pre medzinárodný predbežný prieskum vyznačí na návrhu dátum prijatia alebo, ak je to možné, dátum podľa pravidla 60.1(b). Orgán pre medzinárodný predbežný prieskum bez zbytočného odkladu alebo zašle návrh Medzinárodnému úradu a kópiu ponechá vo svojich spisoch, alebo zašle kópiu Medzinárodnému úradu a žiadosť ponechá vo svojich spisoch.
- (b) Orgán pre medzinárodný predbežný prieskum bez zbytočného odkladu oznámi prihlasovateľovi dátum prijatia návrhu. Ak sa návrh považuje podľa pravidiel 54.4, 55.2(d), 58bis.1(b) alebo 60.1(c) za nepredložený alebo ak sa predpokladá, že voľba nebola podľa pravidla 60.1(d)

vykonaná, oznámi to orgán pre medzinárodný predbežný prieskum prihlasovateľovi a Medzinárodnému úradu.

(c) (bez zmeny)

61.2 a 61.3 (bez zmeny)

61.4 Zverejnenie vo Vestníku

Ak bol návrh podaný pred uplynutím 19 mesiacov od dátumu priority, Medzinárodný úrad zverejní vo Vestníku oznámenie o podaní návrhu a o príslušných zvolených štátoch v zmysle Administratívnej smernice bez zbytočného odkladu po podaní návrhu, ale nie pred medzinárodným zverejnením medzinárodnej prihlášky.

Pravidlo 62

Kópie úprav podľa článku 19 pre orgán pre medzinárodný predbežný prieskum

62.1 Úpravy vykonané pred podaním návrhu

Po prijatí návrhu alebo jeho kópie od orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum Medzinárodný úrad odovzdá bez zbytočného odkladu kópiu všetkých úprav podľa článku 19 a každého vyhlásenia podľa tohto článku tomuto orgánu, ak tento orgán neoznámil, že už túto kópiu prijal.

62.2 Úpravy vykonané po podaní návrhu

Ak v čase podania úprav podľa článku 19 bol už návrh predložený, musí prihlasovateľ, najlepšie súčasne s podaním úprav Medzinárodnému úradu, podať aj orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum kópiu týchto úprav a každého vyhlásenia podľa tohto článku. V každom prípade musí Medzinárodný úrad bez zbytočného odkladu zaslať kópiu týchto úprav a vyhlásenia tomuto orgánu.

Pravidlo 66

Konanie pred orgánom pre medzinárodný predbežný prieskum

66.1 až 66.7 (bez zmeny)

66.8 Forma úprav

(a) S výnimkou odseku (b) prihlasovateľ predloží náhradný list za každý list medzinárodnej prihlášky, ktorý sa v dôsledku úpravy odlišuje od listu, ktorý bol pôvodne podaný. List, ktorý sprevádza náhradné listy, musí upozorniť na rozdiely medzi nahradzovanými listami a náhradnými listami a mal by tiež vysvetliť dôvody úprav.

(b) Ak úprava spočíva vo vypustení niektorých častí alebo v menších zmenách alebo v dodatkoch, náhradným listom podľa odseku (a) môže byť kópia príslušného listu medzinárodnej prihlášky obsahujúca zmeny alebo dodatky za predpokladu, že nebudú nepriaznivo ovplyvňovať jasnosť a spôsobilosť na priamu reprodukciu. Ak niektorá úprava spočíva v zrušení celého listu, uvedie sa taká úprava v liste, v ktorom sa vysvetlia aj dôvody úpravy.

66.9 Jazyk úprav

(a) S výnimkou odsekov (b) a (c), ak sa medzinárodná prihláška podala v inom jazyku, než je jazyk, v ktorom bola zverejnená, každá úprava sa rovnako ako každý list podľa pravidla 66.8 predloží v jazyku zverejnenia.

(b) až (d) (bez zmeny)

Pravidlo 69

Začatie a lehota na medzinárodný predbežný prieskum

69.1 (bez zmeny)

69.2 Lehota na medzinárodný predbežný prieskum

Lehota na spracovanie správy o medzinárodnom predbežnom prieskume je:

- (i) 28 mesiacov od dátumu priority, alebo
  - (ii) osem mesiacov od dátumu zaplattenia poplatkov podľa pravidiel 57.1 a 58.1(a), alebo
  - (iii) osem mesiacov od dátumu, keď orgán pre medzinárodný predbežný prieskum dostal preklad predložený podľa pravidla 55.2,
- podľa toho, ktorá lehota uplynie ako posledná.

#### Pravidlo 70

Správa o medzinárodnom predbežnom prieskume

70.1 až 70.6 (bez zmeny)

70.7 Citácia podľa článku 35(2)

- (a) Správa obsahuje citáciu dokladov, ktoré sú závažné pre podporu záverov uskutočnených podľa článku 35(2), či tieto doklady sú alebo nie sú citované v správe o medzinárodnej rešerši. Dokumenty citované v správe o medzinárodnej rešerši sa majú citovať v správe iba vtedy, ak ich orgán pre medzinárodný predbežný prieskum považuje za relevantné.

- (b) (bez zmeny)

70.8 až 70.15 (bez zmeny)

70.16 Prílohy k správe

Každý náhradný list podľa pravidla 66.8(a) alebo (b), každý náhradný list obsahujúci úpravy podľa článku 19 a každý náhradný list obsahujúci opravy zjavných omylov potvrdených podľa pravidla 91.1(e)(iii) musia sa, ak nie sú neskôr nahradené predloženými listami alebo úpravami spočívajúcimi v zrušení celých listov podľa pravidla 66.8(b), priložiť k správe. Úpravy podľa článku 19, ktoré sa považujú za zrušené úpravami podľa článku 34, a listy podľa pravidla 66.8 sa neprikladajú.

70.17 [bez zmeny, okrem vypustenia označenia odseku nadbytočným „(a)“]

#### Pravidlo 76

Vyhotovenie, preklad a poplatok podľa článku 39(1); preklad prioritného dokladu

76.1 až 76.3 (zostáva zrušené)

76.4 Lehota na preklad prioritného dokladu

Prihlasovateľ nie je povinný predložiť žiadnemu zvolenému úradu preklad prioritného dokladu pred uplynutím príslušnej lehoty podľa článku 39.

76.5 a 76.6 (bez zmeny)

#### Pravidlo 80

Počítanie lehôt

80.1 až 80.5 (bez zmeny)

80.6 [bez zmeny, okrem vypustenia označenia odseku nadbytočným „(a)“]

80.7 (bez zmeny)

#### Pravidlo 82ter

Oprava chýb vykonaných prijímacím úradom alebo Medzinárodným úradom

82ter.1 Chyby v dátume medzinárodného podania a v dátume uplatňovanej priority

Ak prihlasovateľ určenému alebo zvolenému úradu uspokojivo preukáže, že dátum medzinárodného podania nie je správny v dôsledku chyby prijímacieho úradu alebo že prijímací

úrad alebo Medzinárodný úrad chybné považoval uplatnenie priority za nevykonané, a ak ide o takú chybu, ktorú by určený alebo zvolený úrad sám opravil podľa národnej legislatívy alebo národnej praxe, keby sa jej dopustil, uvedený úrad túto chybu opraví a bude považovať medzinárodnú prihlášku, akoby jej bol priznaný opravený dátum medzinárodného podania alebo akoby sa uplatnenie priority nepovažovalo za nevykonané.

#### Pravidlo 86

#### Vestník

#### 86.1 Obsah a forma

(a) Vestník uvedený v článku 55(4) obsahuje:

- (i) pre každú zverejnenú medzinárodnú prihlášku údaje stanovené Administratívnou smernicou prevzaté z titulnej strany brožúry podľa pravidla 48, prípadne výkres z tejto prvej strany a anotáciu;
- (ii) až (v) (bez zmeny)

(b) Údaje uvedené v odseku (a) budú k dispozícii v dvoch formách:

- (i) ako Vestník v papierovej forme, ktorý bude obsahovať údaje uvedené v Administratívnej smernici prevzatej z titulnej strany brožúry zverejnenej podľa pravidla 48 („bibliografické údaje“) a skutočnosti uvedené v odsekoch (a)(ii) až (v);
- (ii) ako Vestník v elektronickej forme, ktorý bude obsahovať bibliografické údaje, prípadne výkres zobrazený na uvedenej titulnej strane a anotáciu.

#### 86.2 Jazyky; prístup k Vestníku

(a) Vestník v papierovej forme bude vychádzať v dvojjazyčnom (anglickom a francúzskom) vydaní. Bude sa vydávať aj v iných jazykoch, ak sa náklady s tým spojené zabezpečia predajom alebo subvenciami.

(b) (bez zmeny)

(c) Vestník v elektronickej forme uvedený v pravidle 86.1(b)(ii) bude prístupný súčasne v angličtine a vo francúzštine v elektronickej forme a prostriedkami uvedenými v Administratívnej smernici. Preklad zabezpečí Medzinárodný úrad v angličtine a vo francúzštine. Medzinárodný úrad zabezpečí, aby bol Vestník v elektronickej forme prístupný čo najskôr po dátume zverejnenia brožúry obsahujúcej medzinárodné prihlášky.

#### 86.3 až 86.6 (bez zmeny)

#### Pravidlo 89bis

Podávanie, spracovanie a podanie medzinárodnej prihlášky a ostatných dokladov v elektronickej forme alebo elektronickými prostriedkami

#### 89bis.1 Medzinárodné prihlášky

- (a) Medzinárodné prihlášky možno s výnimkou odsekov (b) až (e) podať a spracovať v elektronickej forme alebo elektronickými prostriedkami v súlade s Administratívnou smernicou za predpokladu, že prijímací úrad povolí podávanie medzinárodných prihlášok v papierovej forme.
- (b) Tento vykonávací predpis sa použije mutatis mutandis na medzinárodné prihlášky podané v elektronickej forme alebo elektronickými prostriedkami s výnimkou osobitných ustanovení v Administratívnej smernici.
- (c) Administratívna smernica bude obsahovať ustanovenie a požiadavky týkajúce sa podávania a spracúvania medzinárodných prihlášok podaných úplne alebo čiastočne v elektronickej forme alebo elektronickými prostriedkami vrátane, ale nie výhradne, na základe ustanovení a požiadaviek na potvrdenie príjmu, spôsobu potvrdenia medzinárodného dátumu podania,

požiadaviek na formu a dôsledky nesplnenia týchto požiadaviek, podpisy na dokladoch, prostriedky na overenie dokladov a totožnosti strán komunikujúcich s úradmi a orgánmi a postup podľa článku 12, ktorý sa týka prijímacej kópie, archívnej kópie a rešeršnej kópie, a môže obsahovať rozdielne ustanovenia a požiadavky vzhľadom na medzinárodné prihlášky podané v rôznych jazykoch.

- (d) Žiadny národný úrad alebo medzivládna organizácia nesmú prijímať ani spracovávať medzinárodné prihlášky podané elektronickou formou alebo elektronickými prostriedkami, ak neoznámia Medzinárodnému úradu, že sú pripravené tak urobiť v súlade s príslušnými ustanoveniami Administratívnej smernice. Medzinárodný úrad uverejní toto oznámenie vo Vestníku.
- (e) Žiadny prijímací úrad, ktorý predložil Medzinárodnému úradu oznámenie podľa odseku (d), nesmie odmietnuť spracovanie medzinárodnej prihlášky podanej elektronickou formou alebo elektronickými prostriedkami, ktorá je v súlade s príslušnými požiadavkami uvedenými v Administratívnej smernici.

#### 89bis.2 Ostatné doklady

Pravidlo 89bis.1 sa použije *mutatis mutandis* pre ostatné doklady a korešpondenciu, ktorá sa týka medzinárodnej prihlášky.

#### 89bis.3 Odovzdávanie medzi úradmi

Ak sa v Zmluve, vo vykonávacom predpise alebo v Administratívnej smernici uvádza, že doklady, oznámenia, komunikácie alebo korešpondencia sú odovzdané jedným národným úradom alebo medzivládnym orgánom inému úradu alebo orgánu, môže sa toto odovzdanie uskutočniť elektronickou formou alebo elektronickými prostriedkami v prípade, že súhlasia obaja, odosielateľ aj príjemca.

#### Pravidlo 89ter

Kópia dokladov podaných v papierovej forme v elektronickej forme

#### 89ter.1 Kópia dokladov podaných v papierovej forme v elektronickej forme

Každý národný úrad alebo medzivládný orgán môže umožniť, aby prihlasovateľ, ak medzinárodnú prihlášku alebo iný doklad týkajúci sa medzinárodnej prihlášky podal v papierovej forme, mohol predložiť kópiu v elektronickej forme podľa Administratívnej smernice.

#### Pravidlo 91

Zjavné omyly v dokladoch

#### 91.1 Oprava

(a) až (c) (bez zmeny)

(d) Oprava sa môže uskutočniť na žiadosť prihlasovateľa. Orgán, ktorý zistil zjavný omyl, môže vyzvať prihlasovateľa, aby podal žiadosť o opravu podľa odsekov (e) až (g-quater). Pravidlo 26.4 platí *mutatis mutandis* aj pre žiadosť o opravu.

(e) až (g-quater) (bez zmeny)

#### Pravidlo 92

Korešpondencia

#### 92.1 (bez zmeny)

#### 92.2 Jazyky

(a) S výnimkou pravidiel 55.1 a 66.9 a odseku (b) tohto pravidla sa musí každý list alebo doklad predkladať prihlasovateľom orgánu pre medzinárodnú rešerš alebo orgánu pre medzinárodný predbežný prieskum v rovnakom jazyku ako medzinárodná prihláška, ktorej sa to týka; ak sa

však preklad medzinárodnej prihlášky odovzdal podľa pravidla 23.1(b) alebo predložil podľa pravidla 55.2, použije sa jazyk tohto prekladu.

(b) (bez zmeny)

(c) (zostáva zrušené)

(d) a (e) (bez zmeny)

92.3 (bez zmeny)

92.4 Použitie telegrafu, ďalekopisu, faxu atď.

(a) Doklad tvoriaci medzinárodnú prihlášku a každý neskorší doklad alebo korešpondencia, ktorá sa jej týka, sa smie bez ohľadu na ustanovenie pravidla 11.14 a 92.1(a), ale s výnimkou odseku (h), odovzdávať, ak je to realizovateľné, telegraficky, ďalekopisom, faxom alebo inými komunikačnými prostriedkami, ktorých výsledkom je podanie vytlačeného alebo napísaného dokumentu.

(b) až (h) (bez zmeny)

Pravidlo 93

Uchovávanie záznamov a spisov

93.1 až 93.3 (bez zmeny)

93.4 Reprodukcia

Na účely tohto pravidla sa záznamy, kópie a spisy môžu uchovávať ako fotografické, elektronické a iné reprodukcie za predpokladu, že reprodukcie sú také, aby sa splnila povinnosť uchovávať záznamy, kópie a spisy podľa pravidla 93.1 až 93.3.

Pravidlo 94<sup>2)</sup>

Prístup k spisom

94.1 Prístup k spisu uchovávaného Medzinárodným úradom

(a) Na žiadosť prihlasovateľa alebo inej ním oprávnenej osoby dodá Medzinárodný úrad po zaplatení nákladov kópiu akýchkoľvek dokladov, ktoré obsahujú jeho spisy.

(b) Medzinárodný úrad dodá na žiadosť prihlasovateľa alebo inej osoby, ale nikdy pred medzinárodným zverejnením medzinárodnej prihlášky s výnimkou článku 38 po zaplatení nákladov, kópie akýchkoľvek dokladov, ktoré sú obsiahnuté v jeho spisoch.

94.2 Prístup k spisu uchovávaného orgánom pre medzinárodný predbežný prieskum

Orgán pre medzinárodný predbežný prieskum dodá na žiadosť prihlasovateľa alebo inej ním oprávnenej osoby, alebo ak už bola vyhotovená správa o medzinárodnom predbežnom prieskume, každému zvolenému úradu po zaplatení nákladov kópie dokladov, ktoré obsahujú jeho spisy.

94.3 Prístup k spisu uchovávaného zvoleným úradom

Ak národná legislatíva zvoleného úradu pripúšťa prístup tretích osôb k spisu národnej prihlášky, môže tento úrad povoliť prístup k akémukoľvek dokladu týkajúceho sa medzinárodnej prihlášky vrátane každého dokladu týkajúceho sa medzinárodného predbežného prieskumu, ktorý je v jeho spise, a to v rovnakom rozsahu, v akom ho pripúšťa národná legislatíva pre prístup do spisu národnej prihlášky, nikdy však pred medzinárodným zverejnením medzinárodnej prihlášky. Za dodanie kópií dokladov možno požadovať zaplatenie s tým spojených nákladov.

**SADZOBNÍK POPLATKOV [platný od 1. januára do 30. júna 1998]<sup>3)</sup>**

Poplatok	Suma
1 . Základný poplatok: [pravidlo 15.2(a)]	
(a) ak medzinárodná prihláška neobsahuje viac než 30 listov	650 <sup>4)</sup> švajčiarskych frankov
(b) ak medzinárodná prihláška obsahuje viac než 30 listov	650 <sup>4)</sup> švajčiarskych frankov plus 15 švajčiarskych frankov za každý list nad 30 listov
2. Poplatok za určenie: [pravidlo 15.2(a)]	
(a) za určenia vykonané podľa pravidla 4.9(a)	150 <sup>4)</sup> švajčiarskych frankov za jedno určenie podľa pravidla 4.9(a) nad 11 určení štátov sa nevyžaduje poplatok za určenie
(b) za určenia vykonané podľa pravidla 4.9(b) a potvrdené podľa pravidla 4.9 (c)	150 <sup>4)</sup> švajčiarskych frankov za určenie
3. <sup>3)</sup> Potvrdzovací poplatok: [pravidlo 15.5(a)]	50 % sumy poplatkov za určenie splatných podľa položky 2 (b)
4. <sup>3)</sup> Manipulačný poplatok [pravidlo 57.2(a)]	233 švajčiarskych frankov

Všetky poplatky sú znížené o 75 % pre medzinárodné prihlášky podané prihlasovateľom, ktorý je fyzická osoba a ktorý je občanom štátu alebo má sídlo v štáte, ktorého národný dôchodok na jedného obyvateľa je nižší než 3 000 USD (podľa priemerného národného dôchodku na jedného obyvateľa použitého Organizáciou Spojených národov na určenie ich kritérií ohodnotenia výšky príspevkov splatných v rokoch 1995, 1996, 1997); ak je niekoľko prihlasovateľov, musí toto kritérium spĺňať každý z nich.

**SADZOBNÍK POPLATKOV [platný od 1. júla 1998]<sup>6)</sup>**

Poplatok	Suma
1 . Základný poplatok: [pravidlo 15.2(a)]	
(a) ak medzinárodná prihláška neobsahuje viac než 30 listov	650 6) švajčiarskych frankov
(b) ak medzinárodná prihláška obsahuje viac než 30 listov	650 6) švajčiarskych frankov plus 15 švajčiarskych frankov za každý list nad 30 listov
2. Poplatok za určenie: [pravidlo 15.2(a)]	
(a) za určenia vykonané podľa pravidiel 4.9(a)	150 6) švajčiarskych frankov za jedno určenie podľa pravidla 4.9(a), nad 11 určení štátov sa nevyžaduje poplatok za určenie
(b) za určenia vykonané podľa pravidiel 4.9(b) a potvrdené podľa pravidla 4.9(c) 7)	150 6) švajčiarskych frankov za určenie
3. Manipulačný poplatok [pravidlo 57.2(a)]	233 švajčiarskych frankov

Všetky poplatky sú znížené o 75 % pri medzinárodných prihláškach podaných prihlasovateľom, ktorý je fyzická osoba a ktorý je občanom štátu alebo má sídlo v štáte, ktorého národný dôchodok na jedného obyvateľa je nižší než 3 000 USD (podľa priemerného národného dôchodku na jedného obyvateľa použitého Organizáciou Spojených národov na určenie ich kritérií ohodnotenia výšky príspevkov splatných v rokoch 1995, 1996, 1997); ak je niekoľko prihlasovateľov, musí toto kritérium spĺňať každý z nich.

**Príloha  
k č. 346/1998 Z. z.**

**Amendments to the Regulations under  
the Patent Cooperation Treaty (PCT)**

**Rule 3  
The Request (Form)**

3.1 and 3.2 [No change]

3.3 Check List

- (a) The request shall contain a list indicating:
- (i) the total number of sheets constituting the international application and the number of the sheets of each element of the international application: request, description (separately indicating the number of sheets of any sequence listing part of the description), claims, drawings, abstract;
  - (ii) where applicable, that the international application as filed is accompanied by a power of attorney (i.e., a document appointing an agent or a common representative), a copy of a general power of attorney, a priority document, a sequence listing in computer readable form, a document relating to the payment of fees, or any other document (to be specified in the check list);
  - (iii) [No change]
- (b) [No change]

3.4 [No change]

**Rule 4  
The Request (Contents)**

4.1 to 4.9 [No change]

4.10 Priority Claim

- (a) Any declaration referred to in Article 8(1) ("priority claim") shall, subject to Rule 26bis.1, be made in the request; it shall consist of a statement to the effect that the priority of an earlier application is claimed and shall indicate:
- (i) the date on which the earlier application was filed, being a date falling within the period of 12 months preceding the international filing date;
  - (ii) the number of the earlier application;
  - (iii) where the earlier application is a national application, the country party to the Paris

- Convention for the Protection of Industrial Property in which it was filed;
- (iv) where the earlier application is a regional application, the authority entrusted with the granting of regional patents under the applicable regional patent treaty;
  - (v) where the earlier application is an international application, the receiving Office with which it was filed.
- (b) In addition to any indication required under paragraph (a)(iv) or (v):
- (i) where the earlier application is a regional application or an international application, the priority claim may indicate one or more countries party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property for which that earlier application was filed;
  - (ii) where the earlier application is a regional application and the countries party to the regional patent treaty are not all party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, the priority claim shall indicate at least one country party to that Convention for which that earlier application was filed.
- (c) For the purposes of paragraphs (a) and (b), Article 2(vi) shall not apply.
- (d) [Deleted]
- (e) [Deleted]
- 4.11 to 4.17 [No change]

**Rule 5  
The Description**

5.1 [No change]

5.2 Nucleotide and/or Amino Acid Sequence Disclosure

- (a) Where the international application contains disclosure of one or more nucleotide and/or amino acid sequences, the description shall contain a sequence listing complying with the standard provided for in the Administrative Instructions and presented as a separate part of the description in accordance with that standard.

<sup>1</sup> The following reproduces the text as amended of each Rule that was amended. Where a paragraph or item of any such Rule has not been amended or remains deleted, the indication "[No change]" or "[Remains deleted]" appears.

- (b) Where the sequence listing part of the description contains any free text as defined in the standard provided for in the Administrative Instructions, that free text shall also appear in the main part of the description in the language thereof.

### Rule 11

#### Physical Requirements of the International Application

11.1 to 11.13 [No change]

11.14 Later Documents

Rules 10, and 11.1 to 11.13, also apply to any document – for example, corrected pages, amended claims, translations-submitted after the filing of the international application.

### Rule 12

#### Language of the International Application and Translation for the Purposes of International Search

12.1 Languages Accepted for the Filing of International Applications

- (a) An international application shall be filed in any language which the receiving Office accepts for that purpose.
- (b) Each receiving Office shall, for the filing of international applications, accept at least one language which is both:
- (i) a language accepted by the International Searching Authority, or, if applicable, by at least one of the International Searching Authorities, competent for the international searching of international applications filed with that receiving Office, and
  - (ii) a language of publication.
  - (iii) [Deleted]
- (c) Notwithstanding paragraph (a), the request shall be filed in a language which is both a language accepted by the receiving Office under that paragraph and a language of publication.
- (d) Notwithstanding paragraph (a), any text matter contained in the sequence listing part of the description referred to in Rule 5.2(a) shall be presented in accordance with the standard provided for in the Administrative Instructions.
- 12.2 Language of Changes in the International Application
- (a) Any amendment of the international application shall, subject to Rules 46.3, 55.3 and 66.9, be in the language in which the application is filed.
- (b) Any rectification under Rule 91.1 of an obvious error in the international application shall be in the language in which the application is filed, provided that:
- (i) where a translation of the international application is required under Rule 12.3(a), 48.3(b) or 55.2(a), rectifications referred to in

Rule 91.1 (e)(ii) and (iii) shall be filed in both the language of the application and the language of that translation;

- (ii) where a translation of the request is required under Rule 26.3ter(c), rectifications referred to in Rule 91.1 (e)(i) need only be filed in the language of that translation.
- (c) Any correction under Rule 26 of a defect in the international application shall be in the language in which the international application is filed. Any correction under Rule 26 of a defect in a translation of the international application furnished under Rule 12.3 or 55.2(a), or in a translation of the request furnished under Rule 26.3ter(c), shall be in the language of the translation.

12.3 Translation for the Purposes of International Search

- (a) Where the language in which the international application is filed is not accepted by the International Searching Authority that is to carry out the international search, the applicant shall, within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office, furnish to that Office a translation of the international application into a language which is all of the following:
- (i) a language accepted by that Authority, and
  - (ii) a language of publication, and
  - (iii) a language accepted by the receiving Office under Rule 12.1(a), unless the international application is filed in a language of publication.
- (b) Paragraph (a) shall not apply to the request nor to any sequence listing part of the description.
- (c) Where, by the time the receiving Office sends to the applicant the notification under Rule 20.5(c), the applicant has not furnished a translation required under paragraph (a), the receiving Office shall, preferably together with that notification, invite the applicant:
- (i) to furnish the required translation within the time limit under paragraph (a);
  - (ii) in the event that the required translation is not furnished within the time limit under paragraph (a), to furnish it and to pay, where applicable, the late furnishing fee referred to in paragraph (e), within one month from the date of the invitation or two months from the date of receipt of the international application by the receiving Office, whichever expires later.
- (d) Where the receiving Office has sent to the applicant an invitation under paragraph (c) and the applicant has not, within the applicable time limit under paragraph (c)(ii), furnished the required translation and paid any required late furnishing fee, the international application shall be considered withdrawn and the receiving Office shall so declare. Any translation and any payment received by the receiving Office before that Office makes the declaration under the previous sentence and before the expiration of 15 months from the

priority date shall be considered to have been received before the expiration of that time limit.

- (e) The furnishing of a translation after the expiration of the time limit under paragraph (a) may be subjected by the receiving Office to the payment to it, for its own benefit, of a late furnishing fee equal to 50% of the basic fee.

### **Rule 13bis**

#### **Inventions Relating to Biological Material**

##### 13bis.1 Definition

For the purposes of this Rule, "reference to deposited biological material" means particulars given in an international application with respect to the deposit of biological material with a depositary institution or to the biological material so deposited.

##### 13bis.2 References (General)

Any reference to deposited biological material shall be made in accordance with this Rule and, if so made, shall be considered as satisfying the requirements of the national law of each designated State.

##### 13bis.3 References: Contents; Failure to Include Reference or Indication

- (a) A reference to deposited biological material shall indicate:
- (i) [No change]
  - (ii) the date of deposit of the biological material with that institution;
  - (iii) and (iv) [No change]
- (b) Failure to include a reference to deposited biological material or failure to include, in a reference to deposited biological material, an indication in accordance with paragraph (a), shall have no consequence in any designated State whose national law does not require such reference or such indication in a national application.

##### 13bis.4 References: Time Limit for Furnishing Indications

- (a) Subject to paragraphs (b) and (c), if any of the indications referred to in Rule 13bis.3(a) is not included in a reference to deposited biological material in the international application as filed but is furnished to the International Bureau:
- (i) within 16 months from the priority date, the indication shall be considered by any designated Office to have been furnished in time;
  - (ii) after the expiration of 16 months from the priority date, the indication shall be considered by any designated Office to have been furnished on the last day of that time limit if it reaches the International Bureau before the technical preparations for international publication have been completed.
- (b) If the national law applicable by a designated Office so requires in respect of national applications, that Office may require that any of the indications referred to in Rule 13bis.3(a) be furnished earlier

than 16 months from the priority date, provided that the International Bureau has been notified of such requirement pursuant to Rule 13bis.7(a)(ii) and has published such requirement in the Gazette in accordance with Rule 13bis.7(c) at least two months before the filing of the international application.

- (c) Where the applicant makes a request for early publication under Article 21(2)(b), any designated Office may consider any indication not furnished before the technical preparations for international publication have been completed as not having been furnished in time.
- (d) The International Bureau shall notify the applicant of the date on which it received any indication furnished under paragraph (a), and
- (i) if the indication was received before the technical preparations for international publication have been completed, indicate that date, and include the relevant data from the indication, in the pamphlet published under Rule 48;
  - (ii) if the indication was received after the technical preparations for international publication have been completed, notify that date and the relevant data from the indication to the designated Offices.

##### 13bis.5 References and Indications for the Purposes of One or More Designated States; Different Deposits for Different Designated States; Deposits with Depositary Institutions Other than Those Notified

- (a) A reference to deposited biological material shall be considered to be made for the purposes of all designated States, unless it is expressly made for the purposes of certain of the designated States only; the same applies to the indications included in the reference.
- (b) References to different deposits of the biological material may be made for different designated States.
- (c) Any designated Office may disregard a deposit made with a depositary institution other than one notified by it under Rule 13bis.7(b).

##### 13bis.6 Furnishing of Samples

- (a) [Deleted]
- (b) Pursuant to Articles 23 and 40, no furnishing of samples of the deposited biological material to which a reference is made in an international application shall, except with the authorization of the applicant, take place before the expiration of the applicable time limits after which national processing may start under the said Articles. However, where the applicant performs the acts referred to in Articles 22 or 39 after international publication but before the expiration of the said time limits, the furnishing of samples of the deposited biological material may take place, once the said acts have been performed. Notwithstanding the previous provision, the

furnishing of samples of the deposited biological material may take place under the national law applicable by any designated Office as soon as, under that law, the international publication has the effects of the compulsory national publication of an unexamined national application.

#### 13bis.7 National Requirements: Notification and Publication

- (a) Any national Office may notify the International Bureau of any requirement of the national law:
- (i) that any matter specified in the notification, in addition to those referred to in Rule 13bis.3(a)(i), (ii) and (iii), is required to be included in a reference to deposited biological material in a national application;
  - (ii) that one or more of the indications referred to in Rule 13bis.3(a) are required to be included in a national application as filed or are required to be furnished at a time specified in the notification which is earlier than 16 months from the priority date.
- (b) Each national Office shall notify the International Bureau of the depositary institutions with which the national law permits deposits of biological materials to be made for the purposes of patent procedure before that Office or, if the national law does not provide for or permit such deposits, of that fact.
- (c) [No change]

#### **Rule 13ter**

##### **Nucleotide and/or Amino Acid Sequence Listings**

#### 13ter.1 Sequence Listing for International Authorities

- (a) Where the International Searching Authority finds that the international application contains disclosure of one or more nucleotide and/or amino acid sequences but:
- (i) the international application does not contain a sequence listing complying with the standard provided for in the Administrative Instructions, that Authority may invite the applicant to furnish to it, within a time limit fixed in the invitation, a sequence listing complying with that standard;
  - (ii) the applicant has not already furnished a sequence listing in computer readable form complying with the standard provided for in the Administrative Instructions, that Authority may invite the applicant to furnish to it, within a time limit fixed in the invitation, a sequence listing in such a form complying with that standard.
- (b) [Deleted]
- (c) If the applicant does not comply with an invitation under paragraph (a) within the time limit fixed in the invitation, the International Searching Authority shall not be required to search the international application to the extent that such non-compliance has the result that a meaningful search cannot be carried out.
- (d) Where the International Searching Authority

FINDS that the description does not comply with Rule 5.2(b), it shall invite the applicant to file the required correction. Rule 26.4 shall apply mutatis mutandis to any correction offered by the applicant. The International Searching Authority shall transmit the correction to the receiving Office and to the International Bureau.

- (e) Paragraphs (a) and (c) shall apply mutatis mutandis to the procedure before the International Preliminary Examining Authority.
- (f) Any sequence listing not contained in the international application as filed shall not, subject to Article 34, form part of the international application.

#### 13ter.2 Sequence Listing for Designated Office

Once the processing of the international application has started before a designated Office, Rule 13ter.1(a) shall apply mutatis mutandis to the procedure before that Office. No designated Office shall require the applicant to furnish to it a sequence listing other than a sequence listing complying with the standard provided for in the Administrative Instructions.

- (b) [Deleted]

#### **Rule 14**

##### **The Transmittal Fee**

#### 14.1 The Transmittal Fee

- (a) [No change]
- (b) The amount of the transmittal fee, if any, shall be fixed by the receiving Office.
- (c) The transmittal fee shall be paid within one month from the date of receipt of the international application. The amount payable shall be the amount applicable on that date of receipt.

#### **Rule 15**

##### **The International Fee**

#### 15.1 Basic Fee and Designation Fee

Each international application shall be subject to the payment of a fee for the benefit of the International Bureau ("international fee") to be collected by the receiving Office and consisting of,

- (i) [No change]
- (ii) as many "designation fees" as there are national patents and regional patents sought under Rule 4.9(a), except that, where Article 44 applies in respect of a designation, only one designation fee shall be due for that designation, and that the Schedule of Fees may indicate a maximum number of designation fees payable.

#### 15.2 Amounts

- (a) [No change]
- (b) The basic fee and the designation fee shall be payable in the currency or one of the currencies prescribed by the receiving Office ("prescribed

currency"), it being understood that, when transferred by the receiving Office to the International Bureau, they shall be freely convertible into Swiss currency. The amounts of the basic fee and of the designation fee shall be established, for each receiving Office which prescribes the payment of those fees in any currency other than Swiss currency, by the Director General after consultation with the receiving Office of, or acting under Rule 19.1(b) for, the State whose official currency is the same as the prescribed currency. The amounts so established shall be the equivalents, in round figures, of the amounts in Swiss currency set out in the Schedule of Fees. They shall be notified by the International Bureau to each receiving Office prescribing payment in that prescribed currency and shall be published in the Gazette.

(c) [No change]

(d) Where the exchange rate between Swiss currency and any prescribed currency becomes different from the exchange rate last applied, the Director General shall establish new amounts in the prescribed currency according to directives given by the Assembly. The newly established amounts shall become applicable two months after the date of their publication in the Gazette, provided that the receiving Office referred to in the second sentence of paragraph (b) and the Director General may agree on a date falling during the said two-month period, in which case the said amounts shall become applicable from that date.

15.3 [Deleted]

15.4 Time Limit for Payment; Amount Payable

(a) The basic fee shall be paid within one month from the date of receipt of the international application. The amount payable shall be the amount applicable on that date of receipt.

(b) The designation fee shall be paid within a time limit of

- (i) one year from the priority date, or
- (ii) one month from the date of receipt of the international application if that one-month period expires later than one year from the priority date.

(c) Where the designation fee is paid before the expiration of one month from the date of receipt of the international application, the amount payable shall be the amount applicable on that date of receipt. Where the time limit under paragraph (b)(i) applies and the designation fee is paid before the expiration of that time limit but later than one month from the date of receipt of the international application, the amount payable shall be the amount applicable on the date of payment.

(i) and (ii) [Deleted]

15.5 Fees Under Rule 4.9(c)

(a) Notwithstanding Rule 15.4(b), the confirmation under Rule 4.9(c) of any designations made under

Rule 4.9(b) shall be subject to the payment to the receiving Office of as many designation fees (for the benefit of the International Bureau) as there are national patents and regional patents sought by the applicant by virtue of the confirmation, together with a confirmation fee (for the benefit of the receiving Office) equal to 50% of the sum of the designation fees payable under this paragraph. Such fees shall be payable in respect of each designation so confirmed, even if the maximum number of designation fees referred to in item 2(a) of the Schedule of Fees is already payable or if a designation fee is already payable in respect of the designation under Rule 4.9(a) of the same State for a different purpose.

(b) [No change]

15.6 Refund

The receiving Office shall refund the international fee to the applicant:

- (i) if the determination under Article 11(1) is negative;
- (ii) if, before the transmittal of the record copy to the International Bureau, the international application is withdrawn or considered withdrawn, or
- (iii) if, due to prescriptions concerning national security, the international application is not treated as such.

#### **Rule 16**

#### **The Search Fee**

16.1 Right to Ask for a Fee

(a) [No change]

(b) The search fee shall be collected by the receiving Office. The said fee shall be payable in the currency or one of the currencies prescribed by that Office ("receiving Office currency"), it being understood that, if any receiving Office currency is not that, or one of those, in which the International Searching Authority has fixed the said fee ("fixed currency"), it shall, when transferred by the receiving Office to the International Searching Authority, be freely convertible into the currency of the State in which the International Searching Authority has its headquarters ("headquarters currency"). The amount of the search fee in any receiving Office currency, other than the fixed currency, shall be established by the Director General after consultation with the receiving Office of, or acting under Rule 19.1(b) for, the State whose official currency is the same as the receiving Office currency. The amounts so established shall be the equivalents, in round figures, of the amount established by the International Searching Authority in the headquarters currency. They shall be notified by the International Bureau to each receiving Office prescribing payment in that receiving Office currency and shall be published in the Gazette.

- (c) [No change]
- (d) Where the exchange rate between the headquarters currency and any receiving Office currency, other than the fixed currency or currencies, becomes different from the exchange rate last applied, the Director General shall establish the new amount in the said receiving Office currency according to directives given by the Assembly. The newly established amount shall become applicable two months after its publication in the Gazette, provided that any receiving Office referred to in the third sentence of paragraph (b) and the Director General may agree on a date falling during the said two-month period, in which case the said amount shall become applicable for that Office from that date.
- (e) [No change]
- (f) As to the time limit for payment of the search fee and the amount payable, the provisions of Rule 15.4(a) relating to the basic fee shall apply mutatis mutandis.

#### 16.2 Refund

The receiving Office shall refund the search fee to the applicant:

- (i) if the determination under Article 11(1) is negative;
- (ii) if, before the transmittal of the search copy to the International Searching Authority, the international application is withdrawn or considered withdrawn, or
- (iii) if, due to prescriptions concerning national security, the international application is not treated as such.

#### 16.3 [No change]

### Rule 16bis

#### Extension of Time Limits for Payment of Fees

##### 16bis.1 Invitation by the Receiving Office

- (a) Where, by the time they are due under Rules 14.1(c), 15.4(a) and 16.1(f), the receiving Office finds that no fees were paid to it, or that the amount paid to it is insufficient to cover the transmittal fee, the basic fee and the search fee, the receiving Office shall invite the applicant to pay to it the amount required to cover those fees, together with, where applicable, the late payment fee under Rule 16bis.2, within a time limit of one month from the date of the invitation.
- (b) Where, by the time they are due under Rule 15.4(b), the receiving Office finds that no fees were paid to it, or that the amount paid to it is insufficient to cover the designation fees necessary to cover all the designations under Rule 4.9(a), the receiving Office shall invite the applicant to pay to it the amount required to cover those fees, together with, where applicable, the late payment fee under Rule 16bis.2, within a time limit of one month from the date of the invitation. The amount payable in

respect of any designation fee shall be the amount applicable on the last day of the one-year period from the priority date if the time limit under Rule 15.4(b)(i) applies or the amount applicable on the date of receipt of the international application if the time limit under Rule 15.4(b)(ii) applies.

- (c) Where the receiving Office has sent to the applicant an invitation under paragraph (a) or (b) and the applicant has not, within the time limit referred to in that paragraph, paid in full the amount due, including, where applicable, the late payment fee under Rule 16bis.2, the receiving Office shall, subject to paragraph (d):
- (i) to (iii) [No change]
- (d) Any payment received by the receiving Office before that Office sends the invitation under paragraph (a) or (b) shall be considered to have been received before the expiration of the time limit under Rule 14.1(c), 15.4(a) or (b) or 16.1(f), as the case may be.
- (e) Any payment received by the receiving Office before that Office makes the applicable declaration under Article 14(3) shall be considered to have been received before the expiration of the time limit referred to in paragraph (a) or (b).

#### 16bis.2 Late Payment Fee

- (a) The payment of fees in response to an invitation under Rule 16bis.1(a) or (b) may be subjected by the receiving Office to the payment to it, for its own benefit, of a late payment fee. The amount of that fee shall be:
- (i) and (ii) [No change]
- (b) The amount of the late payment fee shall not, however, exceed the amount of the basic fee referred to in item 1(a) of the Schedule of Fees.

### Rule 17

#### The Priority Document

##### 17.1 Obligation to Submit Copy of Earlier National or International Application

- (a) Where the priority of an earlier national or international application is claimed under Article 8, a copy of that earlier application, certified by the authority with which it was filed ("the priority document"), shall, unless already filed with the receiving Office together with the international application in which the priority claim is made, and subject to paragraph (b), be submitted by the applicant to the International Bureau or to the receiving Office not later than 16 months after the priority date, provided that any copy of the said earlier application which is received by the International Bureau after the expiration of that time limit shall be considered to have been received by that Bureau on the last day of that time limit if it reaches it before the date of international publication of the international application.
- (b) Where the priority document is issued by the receiving Office, the applicant may, instead of

submitting the priority document, request the receiving Office to prepare and transmit the priority document to the International Bureau. Such request shall be made not later than 16 months after the priority date and may be subjected by the receiving Office to the payment of a fee.

- (c) If the requirements of neither of the two preceding paragraphs are complied with, any designated State may disregard the priority claim, provided that no designated Office shall disregard the priority claim before giving the applicant an opportunity to furnish the priority document within a time limit which shall be reasonable under the circumstances.

#### 17.2 Availability of Copies

- (a) Where the applicant has complied with Rule 17.1(a) or (b), the International Bureau shall, at the specific request of the designated Office, promptly but not prior to the international publication of the international application, furnish a copy of the priority document to that Office. No such Office shall ask the applicant himself to furnish it with a copy. The applicant shall not be required to furnish a translation to the designated Office before the expiration of the applicable time limit under Article 22. Where the applicant makes an express request to the designated Office under Article 23(2) prior to the international publication of the international application, the International Bureau shall, at the specific request of the designated Office, furnish a copy of the priority document to that Office promptly after receiving it.

- (b) [No change]

- (c) Where the international application has been published under Article 21, the International Bureau shall furnish a copy of the priority document to any person upon request and subject to reimbursement of the cost unless, prior to that publication:

- (i) [No change]  
 (ii) the relevant priority claim was withdrawn or considered, under Rule 26bis.2(b), not to have been made.  
 (iii) [Deleted]

- (d) [Deleted]

#### Rule 19

##### The Competent Receiving Office

19.1 to 19.3 [No change]

19.4 Transmittal to the International Bureau as Receiving Office

- (a) Where an international application is filed with a national Office which acts as a receiving Office under the Treaty but  
 (i) that national Office is not competent under Rule

19.1 or 19.2 to receive that international application, or

- (ii) that international application is not in a language accepted under Rule 12.1(a) by that national Office but is in a language accepted under that Rule by the International Bureau as receiving Office, or  
 (iii) that national Office and the International Bureau agree, for any reason other than those specified under items (i) and (ii), and with the authorization of the applicant, that the procedure under this Rule should apply,

that international application shall, subject to paragraph (b), be considered to have been received by that Office on behalf of the International Bureau as receiving Office under Rule 19.1 (a)(iii).

- (b) [No change]

- (c) For the purposes of Rules 14.1(c), 15.4(a) to (c) and 16.1(f), where the international application was transmitted to the International Bureau under paragraph (b), the date of receipt of the international application shall be considered to be the date on which the international application was actually received by the International Bureau. For the purposes of this paragraph, the last sentence of paragraph (b) shall not apply.

#### Rule 20

##### Receipt of the International Application

20.1 to 20.3 [No change]

20.4 Determination Under Article 11(1)

- (a) and (b) [No change]

- (c) For the purposes of Article 11(1)(ii), it shall be sufficient that the part which appears to be a description (other than any sequence listing part thereof) and the part which appears to be a claim or claims be in a language accepted by the receiving Office under Rule 12.1(a).

- (d) If, on October 1, 1997, paragraph (c) is not compatible with the national law applied by the receiving Office, paragraph (c) shall not apply to that receiving Office for as long as it continues not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by December 31, 1997. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.

20.5 to 20.9 [No change]

#### Rule 22

##### Transmittal of the Record Copy and Translation

22.1 Procedure

- (a) to (g) [No change]

(h) Where the international application is to be published in the language of a translation furnished under Rule 12.3, that translation shall be transmitted

by the receiving Office to the International Bureau together with the record copy under paragraph (a) or, if the receiving Office has already transmitted the record copy to the International Bureau under that paragraph, promptly after receipt of the translation.

22.2 [Remains deleted]

22.3 [No change]

### Rule 23

#### Transmittal of the Search Copy, Translation and Sequence Listing

#### 23.1 Procedure

- (a) Where no translation of the international application is required under Rule 12.3(a), the search copy shall be transmitted by the receiving Office to the International Searching Authority at the latest on the same day as the record copy is transmitted to the International Bureau unless no search fee has been paid. In the latter case, it shall be transmitted promptly after payment of the search fee.
- (b) Where a translation of the international application is furnished under Rule 12.3, a copy of that translation and of the request, which together shall be considered to be the search copy under Article 12(1), shall be transmitted by the receiving Office to the International Searching Authority, unless no search fee has been paid. In the latter case, a copy of the said translation and of the request shall be transmitted promptly after payment of the search fee.
- (c) Any sequence listing in computer readable form which is furnished to the receiving Office shall be transmitted by that Office to the International Searching Authority.

### Rule 26

#### Checking by, and Correcting Before, the Receiving Office of Certain Elements of the International Application

26.1 and 26.2 [No change]

26.3 Checking of Physical Requirements Under Article 14(1)(a)(v)

- (a) Where the international application is filed in a language of publication, the receiving Office shall check:
- (i) the international application for compliance with the physical requirements referred to in Rule 11 only to the extent that compliance therewith is necessary for the purpose of reasonably uniform international publication;
  - (ii) any translation furnished under Rule 12.3 for compliance with the physical requirements referred to in Rule 11 to the extent that compliance therewith is necessary for the purpose of satisfactory reproduction.
- (b) Where the international application is filed in

a language which is not a language of publication, the receiving Office shall check:

- (i) the international application for compliance with the physical requirements referred to in Rule 11 only to the extent that compliance therewith is necessary for the purpose of satisfactory reproduction;
- (ii) any translation furnished under Rule 12.3 and the drawings for compliance with the physical requirements referred to in Rule 11 to the extent that compliance therewith is necessary for the purpose of reasonably uniform international publication.

26.3bis Invitation Under Article 14(l)(b) to Correct Defects Under Rule 11

The receiving Office shall not be required to issue the invitation under Article 14(1)(b) to correct a defect under Rule 11 where the physical requirements referred to in that Rule are complied with to the extent required under Rule 26.3.

26.3ter Invitation to Correct Defects Under Article 3(4)(i)

- (a) Where the abstract or any text matter of the drawings is filed in a language which is different from the language of the description and the claims, the receiving Office shall, unless
- (i) a translation of the international application is required under Rule 12.3(a) or
  - (ii) the abstract or the text matter of the drawings is in the language in which the international application is to be published,

invite the applicant to furnish a translation of the abstract or the text matter of the drawings into the language in which the international application is to be published. Rules 26.1(a), 26.2, 26.3, 26.3bis, 26.5 and 29.1 shall apply mutatis mutandis.

(b) If, on October 1, 1997, paragraph (a) is not compatible with the national law applied by the receiving Office, paragraph (a) shall not apply to that receiving Office for as long as it continues not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by December 31, 1997. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.

(c) Where the request does not comply with Rule 12.1(c), the receiving Office shall invite the applicant to file a translation so as to comply with that Rule. Rules 3, 26.1(a), 26.2, 26.5 and 29.1 shall apply mutatis mutandis.

(d) If, on October 1, 1997, paragraph (c) is not compatible with the national law applied by the receiving Office, paragraph (c) shall not apply to that receiving Office for as long as it continues not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by December 31, 1997. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.

26.4 [No change, except for the deletion of the redundant numbering of paragraph "(a)"]

26.5 [No change, except for the deletion of the redundant numbering of paragraph "(a)"]

26.6 [No change]

### **Rule 26bis**

#### **Correction or Addition of Priority Claim**

##### 26bis.1 Correction or Addition of Priority Claim

- (a) The applicant may correct or add a priority claim by a notice submitted to the receiving Office or the International Bureau within a time limit of 16 months from the priority date or, where the correction or addition would cause a change in the priority date, 16 months from the priority date as so changed, whichever 16-month period expires first, provided that such a notice may be submitted until the expiration of four months from the international filing date. The correction of a priority claim may include the addition of any indication referred to in Rule 4.10.
- (b) Any notice referred to in paragraph (a) received by the receiving Office or the International Bureau after the applicant has made a request for early publication under Article 21(2)(b) shall be considered not to have been submitted, unless that request is withdrawn before the technical preparations for international publication have been completed.
- (c) Where the correction or addition of a priority claim causes a change in the priority date, any time limit which is computed from the previously applicable priority date and which has not already expired shall be computed from the priority date as so changed.

##### 26bis.2 Invitation to Correct Defects in Priority Claims

- (a) Where the receiving Office or, if the receiving Office fails to do so, the International Bureau, finds that a priority claim does not comply with the requirements of Rule 4.10 or that any indication in a priority claim is not the same as the corresponding indication appearing in the priority document, the receiving Office or the International Bureau, as the case may be, shall invite the applicant to correct the priority claim.
- (b) If, in response to an invitation under paragraph (a), the applicant does not, before the expiration of the time limit under Rule 26bis.1(a), submit a notice correcting the priority claim so as to comply with the requirements of Rule 4.10, that priority claim shall, for the purposes of the procedure under the Treaty, be considered not to have been made and the receiving Office or the International Bureau, as the case may be, shall so declare and shall inform the applicant accordingly, provided that a priority claim shall not be considered not to have been made only because the indication of the number of the earlier application referred to in Rule 4.10(a)(ii)

is missing or because an indication in the priority claim is not the same as the corresponding indication appearing in the priority document.

- (c) Where the receiving Office or the International Bureau has made a declaration under paragraph (b), the International Bureau shall, upon request made by the applicant and received by the International Bureau prior to the completion of the technical preparations for international publication, and subject to the payment of a special fee whose amount shall be fixed in the Administrative Instructions, publish, together with the international application, information concerning the priority claim which was considered not to have been made. A copy of that request shall be included in the communication under Article 20 where a copy of the pamphlet is not used for that communication or where the international application is not published by virtue of Article 64(3).

### **Rule 29**

#### **International Applications or Designations Considered Withdrawn**

##### 29.1 Finding by Receiving Office

- (a) If the receiving Office declares, under Article 14(1)(b) and Rule 26.5 [failure to correct certain defects], or under Article 14(3)(a) [failure to pay the prescribed fees under Rule 27.1(a)], or under Article 14(4) [later finding of non-compliance with the requirements listed in items (i) to (iii) of Article 11(1)], or under Rule 12.3(d) [failure to furnish a required translation or, where applicable, to pay a late furnishing fee], or under Rule 92.4(g)(i) [failure to furnish the original of a document], that the international application is considered withdrawn:
- (i) to (iv) [No change]

(b) [No change]

29.2 [Remains deleted]

29.3 and 29.4 [No change]

### **Rule 34**

#### **Minimum Documentation**

##### 34.1 Definition

(a) and (b) [No change]

- (c) Subject to paragraphs (d) and (e), the "national patent documents" shall be the following:
- (i) the patents issued in and after 1920 by France, the former Reichspatentamt of Germany, Japan, the former Soviet Union, Switzerland (in the French and German languages only), the United Kingdom, and the United States of America;
- (ii) the patents issued by the Federal Republic of Germany and the Russian Federation;
- (iii) [No change]

- (iv) the inventors' certificates issued by the former Soviet Union;  
 (v) and (vi) [No change]
- (d) [No change]
- (e) Any International Searching Authority whose official language, or one of whose official languages, is not Japanese, Russian or Spanish is entitled not to include in its documentation those patent documents of Japan, the Russian Federation and the former Soviet Union as well as those patent documents in the Spanish language, respectively, for which no abstracts in the English language are generally available. English abstracts becoming generally available after the date of entry into force of these Regulations shall require the inclusion of the patent documents to which the abstracts refer no later than six months after such abstracts become generally available. In case of the interruption of abstracting services in English in technical fields in which English abstracts were formerly generally available, the Assembly shall take appropriate measures to provide for the prompt restoration of such services in the said fields.
- (f) [No change]

### Rule 37

#### Missing or Defective Title

37.1 [No change]

37.2 Establishment of Title

If the international application does not contain a title and the International Searching Authority has not received a notification from the receiving Office to the effect that the applicant has been invited to furnish a title, or if the said Authority finds that the title does not comply with Rule 4.3, it shall itself establish a title. Such title shall be established in the language in which the international application is to be published or, if a translation into another language was transmitted under Rule 23.1(b) and the International Searching Authority so wishes, in the language of that translation.

### Rule 38

#### Missing or Defective Abstract

38.1 [No change]

38.2 Establishment of Abstract

- (a) If the international application does not contain an abstract and the International Searching Authority has not received a notification from the receiving Office to the effect that the applicant has been invited to furnish an abstract, or if the said Authority finds that the abstract does not comply with Rule 8, it shall itself establish an abstract. Such abstract shall be established in the language in which the international application is to be published or, if a translation into another language

was transmitted under Rule 23.1(b) and the International Searching Authority so wishes, in the language of that translation.

(b) [No change]

### Rule 43

#### The International Search Report

43.1 to 43.3 [No change]

43.4 Language

Every international search report and any declaration made under Article 17(2)(a) shall be in the language in which the international application to which it relates is to be published or, if a translation into another language was transmitted under Rule 23.1(b) and the International Searching Authority so wishes, in the language of that translation.

43.5 to 43.8 [No change]

43.9 Additional Matter

The international search report shall contain no matter other than that specified in Rules 33.1(b) and (c), 43.1 to 43.3, 43.5 to 43.8, and 44.2, and the indication referred to in Article 17(2)(b), provided that the Administrative Instructions may permit the inclusion in the international search report of any additional matter specified in the Administrative Instructions. The international search report shall not contain, and the Administrative Instructions shall not permit the inclusion of, any expressions of opinion, reasoning, arguments, or explanations.

43.10 [No change]

### Rule 44

#### Transmittal of the International Search Report, Etc.

44.1 [No change]

44.2 [No change, except for the deletion of the redundant numbering of paragraph "(a)"]

44.3 [No change]

### Rule 46

#### Amendment of Claims Before the International Bureau

46.1 to 46.4 [No change]

46.5 [No change, except for the deletion of the redundant numbering of paragraph "(a)"]

### Rule 47

#### Communication to Designated Offices

47.1 and 47.2 [No change]

47.3 Languages

(a) The international application communicated

under Article 20 shall be in the language in which it is published.

- (b) Where the language in which the international application is published is different from the language in which it was filed, the International Bureau shall furnish to any designated Office, upon the request of that Office, a copy of that application in the language in which it was filed.

47.4 [No change]

#### **Rule 48**

##### **International Publication**

48.1 [No change]

48.2 Contents

- (a) The pamphlet shall contain:
- (i) to (vii) [No change]
  - (viii) the relevant data from any indications in relation to deposited biological material furnished under Rule 13bis separately from the description, together with an indication of the date on which the International Bureau received such indications;
  - (ix) any information concerning a priority claim considered not to have been made under Rule 26bis.2(b), the publication of which is requested under Rule 26bis.2(c).

(b) to (i) [No change]

48.3 Languages of Publication

- (a) If the international application is filed in Chinese, English, French, German, Japanese, Russian or Spanish ("languages of publication"), that application shall be published in the language in which it was filed.

(a-bis) If the international application is not filed in a language of publication and a translation into a language of publication has been furnished under Rule 12.3, that application shall be published in the language of that translation.

- (b) If the international application is filed in a language which is not a language of publication and no translation into a language of publication is required under Rule 12.3(a), that application shall be published in English translation. The translation shall be prepared under the responsibility of the International Searching Authority, which shall be obliged to have it ready in time to permit international publication by the prescribed date, or, where Article 64(3)(b) applies, to permit the communication under Article 20 by the end of the 19th month after the priority date. Notwithstanding Rule 16.1(a), the International Searching Authority may charge a fee for the translation to the applicant. The International Searching Authority shall give the applicant an opportunity to comment on the draft translation. The International Searching Authority shall set a fix time limit reasonable under the circumstances of the case for such comments. If

there is no time to take the comments of the applicant into account before the translation is communicated or if there is a difference of opinion between the applicant and the said Authority as to the correct translation, the applicant may send a copy of his comments, or what remains of them, to the International Bureau and each designated Office to which the translation was communicated. The International Bureau shall publish the relevant portions of the comments together with the translation of the International Searching Authority or subsequently to the publication of such translation.

(c) [No change]

48.4 to 48.6 [No change]

#### **Rule 49**

##### **Copy, Translation and Fee Under Article 22**

49.1 to 49.4 [No change]

49.5 Contents of and Physical Requirements for the Translation

- (a) For the purposes of Article 22, the translation of the international application shall contain the description (subject to paragraph (a-bis)), the claims, any text matter of the drawings and the abstract. If required by the designated Office, the translation shall also, subject to paragraphs (b), (c-bis) and (e);
- (i) to (iii) [No change]

(a-bis) No designated Office shall require the applicant to furnish to it a translation of any text matter contained in the sequence listing part of the description if such sequence listing part complies with Rule 12.1(d) and if the description complies with Rule 5.2(b).

(b) to (1) [No change]

#### **Rule 54**

##### **The Applicant Entitled to Make a Demand**

54.1 [No change]

54.2 Right to Make a Demand

The right to make a demand under Article 31(2) shall exist if the applicant making the demand or, if there are two or more applicants, at least one of them is a resident or national of a Contracting State bound by Chapter II and the international application has been filed with a receiving Office of or acting for a Contracting State bound by Chapter II.

(i) and (ii) (Deleted)

54.3 [No change]

54.4 [No change, except for the deletion of the redundant numbering of paragraph "(a)"]

**Rule 55****Languages  
(International Preliminary Examination)**

55.1 [No change]

55.2 Translation of International Application

(a) Where neither the language in which the international application is filed nor the language in which the international application is published is accepted by the International Preliminary Examining Authority that is to carry out the international preliminary examination, the applicant shall, subject to paragraph (b), furnish with the demand a translation of the international application into a language which is both:

- (i) a language accepted by that Authority, and
- (ii) a language of publication.

(b) Where a translation of the international application into a language referred to in paragraph (a) was transmitted to the International Searching Authority under Rule 23.1(b) and the International Preliminary Examining Authority is part of the same national Office or intergovernmental organization as the International Searching Authority, the applicant need not furnish a translation under paragraph (a). In such a case, unless the applicant furnishes a translation under paragraph (a), the international preliminary examination shall be carried out on the basis of the translation transmitted under Rule 23.1(b).

(c) [No change]

(d) If the applicant complies with the invitation within the time limit under paragraph (c), the said requirement shall be considered to have been complied with. If the applicant fails to do so, the demand shall be considered not to have been submitted and the International Preliminary Examining Authority shall so declare.

(e) [Deleted]

55.3 [No change]

**Rule 57****The Handling Fee**

57.1 [No change, except for the deletion of the redundant numbering of paragraph "(a)"]

57.2 Amount

(a) [No change]

(b) [Remains deleted]

(c) The handling fee shall be payable in the currency or one of the currencies prescribed by the International Preliminary Examining Authority ("prescribed currency"), it being understood that, when transferred by that Authority to the International Bureau, it shall be freely convertible into Swiss currency. The amount of the handling

fee shall be established, in each prescribed currency, for each International Preliminary Examining Authority which prescribes the payment of the handling fee in any currency other than Swiss currency, by the Director General after consultation with the Office with which consultation takes place under Rule 15.2(b) in relation to that currency, or, if there is no such Office, with the Authority which prescribes payment in that currency. The amount so established shall be the equivalent, in round figures, of the amount in Swiss currency set out in the Schedule of Fees. It shall be notified by the International Bureau to each International Preliminary Examining Authority prescribing payment in that prescribed currency and shall be published in the Gazette.

(d) and (e) [No change]

57.3 Time Limit for Payment; Amount Payable

The handling fee shall be paid within one month from the date on which the demand was submitted, provided that, where the demand was transmitted to the International Preliminary Examining Authority under Rule 59.3, the handling fee shall be paid within one month from the date of receipt by that Authority. The amount payable shall be the amount applicable on that date of submittal or date of receipt, as the case may be. For the purposes of the preceding two sentences, Rule 59.3(e) shall not apply.

(b) [Remains deleted]

(c) [Deleted]

57.4 [Deleted]

57.5 [Remains deleted]

57.6 Refund

The International Preliminary Examining Authority shall refund the handling fee to the applicant:

(i) [No change]

(ii) if the demand is considered, under Rule 54.4, not to have been submitted.

**Rule 58****The Preliminary Examination Fee**

58.1 Right to Ask for a Fee

(a) [No change]

(b) The amount of the preliminary examination fee, if any, shall be fixed by the International Preliminary Examining Authority. As to the time limit for payment of the preliminary examination fee and the amount payable, the provisions of Rule 57.3 relating to the handling fee shall apply mutatis mutandis.

(c) [No change]

58.2 [Deleted]

58.3 [No change]

**Rule 58bis****Extension of Time Limits for Payment of Fees**

58bis.1 Invitation by the International Preliminary Examining Authority

- (a) Where, by the time they are due under Rules 57.3 and 58.1(b), the International Preliminary Examining Authority finds that no fees were paid to it, or that the amount paid to it is insufficient to cover the handling fee and the preliminary examination fee, the Authority shall invite the applicant to pay to it the amount required to cover those fees, together with, where applicable, the late payment fee under Rule 58bis.2, within a time limit of one month from the date of the invitation.
- (b) Where the International Preliminary Examining Authority has sent an invitation under paragraph (a) and the applicant has not, within the time limit referred to in that paragraph, paid in full the amount due, including, where applicable, the late payment fee under Rule 58bis.2, the demand shall, subject to paragraph (c), be considered as if it had not been submitted and the International Preliminary Examining Authority shall so declare.
- (c) Any payment received by the International Preliminary Examining Authority before that Authority sends the invitation under paragraph (a) shall be considered to have been received before the expiration of the time limit under Rule 57.3 or 58.1(b), as the case may be.
- (d) Any payment received by the International Preliminary Examining Authority before that Authority proceeds under paragraph (b) shall be considered to have been received before the expiration of the time limit under paragraph (a).

58bis.2 Late Payment Fee

- (a) The payment of fees in response to an invitation under Rule 58bis.1(a) may be subjected by the International Preliminary Examining Authority to the payment to it, for its own benefit, of a late payment fee. The amount of that fee shall be:
  - (i) 50% of the amount of unpaid fees which is specified in the invitation, or,
  - (ii) if the amount calculated under item (i) is less than the handling fee, an amount equal to the handling fee.
- (b) The amount of the late payment fee shall not, however, exceed double the amount of the handling fee.

**Rule 59****The Competent International Preliminary Examining Authority**

59.1 and 59.2 [No change]

59.3 Transmittal of Demand to the Competent International Preliminary Examining Authority

- (a) If the demand is submitted to a receiving Office, an

International Searching Authority, or an International Preliminary Examining Authority which is not competent for the international preliminary examination of the international application, that Office or Authority shall mark the date of receipt on the demand and, unless it decides to proceed under paragraph (f), transmit the demand promptly to the International Bureau.

- (b) If the demand is submitted to the International Bureau, the International Bureau shall mark the date of receipt on the demand.
- (c) Where the demand is transmitted to the International Bureau under paragraph (a) or submitted to it under paragraph (b), the International Bureau shall promptly:
  - (i) if there is only one competent International Preliminary Examining Authority, transmit the demand to that Authority and inform the applicant accordingly, or
  - (ii) if two or more International Preliminary Examining Authorities are competent, invite the applicant to indicate, within 15 days from the date of the invitation or 19 months from the priority date, whichever is later, the competent International Preliminary Examining Authority to which the demand should be transmitted.
- (d) Where an indication is furnished as required under paragraph (c)(ii), the International Bureau shall promptly transmit the demand to the competent International Preliminary Examining Authority indicated by the applicant. Where no indication is so furnished, the demand shall be considered not to have been submitted and the International Bureau shall so declare.
- (e) Where the demand is transmitted to a competent International Preliminary Examining Authority under paragraph (c), it shall be considered to have been received on behalf of that Authority on the date marked on it under paragraph (a) or (b), as applicable, and the demand so transmitted shall be considered to have been received by that Authority on that date.
- (f) Where an Office or Authority to which the demand is submitted under paragraph (a) decides to transmit that demand directly to the competent International Preliminary Examining Authority, paragraphs (c) to (e) shall apply mutatis mutandis.

**Rule 60****Certain Defects in the Demand or Elections**

60.1 Defects in the Demand

- (a) and (b) [No change]
- (c) Subject to paragraph (d), if the applicant does not comply with the invitation within the time limit under paragraph (a), the demand shall be considered as if it had not been submitted and the International Preliminary Examining Authority shall so declare.
- (d) to (g) [No change]

## 60.2 Defects in Later Elections

- (a) and (b) [No change]
- (c) Subject to paragraph (d), if the applicant does not comply with the invitation within the time limit under paragraph (a), the notice shall be considered as if it had not been submitted and the International Bureau shall so declare.
- (d) [No change]

**Rule 61****Notification of the Demand and Elections**

## 61.1 Notification to the International Bureau and the Applicant

- (a) The International Preliminary Examining Authority shall indicate on the demand the date of receipt or, where applicable, the date referred to in Rule 60.1(b). The International Preliminary Examining Authority shall promptly either send the demand to the International Bureau and keep a copy in its files or send a copy to the International Bureau and keep the demand in its files.
- (b) The International Preliminary Examining Authority shall promptly notify the applicant of the date of receipt of the demand. Where the demand has been considered under Rules 54.4, 55.2(d), 58bis.1(b) or 60.1(c) as if it had not been submitted or where an election has been considered under Rule 60.1(d) as if it had not been made, the International Preliminary Examining Authority shall notify the applicant and the International Bureau accordingly.
- (c) [No change]

## 61.2 and 61.3 [No change]

## 61.4 Publication in the Gazette

Where a demand has been filed before the expiration of 19 months from the priority date, the International Bureau shall, promptly after the filing of the demand but not before the international publication of the international application, publish in the Gazette information on the demand and the elected States concerned, as provided in the Administrative Instructions.

**Rule 62****Copy of Amendments Under Article 19 for the International Preliminary Examining Authority**

## 62.1 Amendments Made Before the Demand is Filed

Upon receipt of a demand, or a copy thereof, from the International Preliminary Examining Authority, the International Bureau shall promptly transmit a copy of any amendments under Article 19, and any statement referred to in that Article, to that Authority, unless that Authority has indicated that it has already received such a copy.

## 62.2 Amendments Made After the Demand is Filed

If, at the time of filing any amendments under Article 19, a demand has already been submitted, the applicant shall preferably, at the same time as he files the amendments with the International Bureau, also file with the International Preliminary Examining Authority a copy of such amendments and any statement referred to in that Article. In any case, the International Bureau shall promptly transmit a copy of such amendments and statement to that Authority.

**Rule 66****Procedure Before the International Preliminary Examining Authority**

## 66.1 to 66.7 [No change]

## 66.8 Form of Amendments

- (a) Subject to paragraph (b), the applicant shall be required to submit a replacement sheet for every sheet of the international application which, on account of an amendment, differs from the sheet previously filed. The letter accompanying the replacement sheets shall draw attention to the differences between the replaced sheets and the replacement sheets and shall preferably also explain the reasons for the amendment.
- (b) Where the amendment consists in the deletion of passages or in minor alterations or additions, the replacement sheet referred to in paragraph (a) may be a copy of the relevant sheet of the international application containing the alterations or additions, provided that the clarity and direct reproducibility of that sheet are not adversely affected. To the extent that any amendment results in the cancellation of an entire sheet, that amendment shall be communicated in a letter which shall preferably also explain the reasons for the amendment.

## 66.9 Language of Amendments

- (a) Subject to paragraphs (b) and (c), if the international application has been filed in a language other than the language in which it is published, any amendment, as well as any letter referred to in Rule 66.8, shall be submitted in the language of publication.
- (b) to (d) [No change]

**Rule 69****Start of and Time Limit for International Preliminary Examination**

## 69.1 [No change]

## 69.2 Time Limit for International Preliminary Examination

The time limit for establishing the international preliminary examination report shall be:

- (i) 28 months from the priority date, or

- (ii) eight months from the date of payment of the fees referred to in Rules 57.1 and 58.1 (a), or
- (iii) eight months from the date of receipt by the International Preliminary Examining Authority of the translation furnished under Rule 55.2, whichever expires last.

### Rule 70

#### The International Preliminary Examination Report

70.1 to 70.6 [No change]

70.7 Citations Under Article 35(2)

- (a) The report shall cite the documents considered to be relevant for supporting the statements made under Article 35(2), whether or not such documents are cited in the international search report. Documents cited in the international search report need only be cited in the report when they are considered by the International Preliminary Examining Authority to be relevant.

(b) [No change]

70.8 to 70.15 [No change]

70.16 Annexes to the Report

Each replacement sheet under Rule 66.8(a) or (b), each replacement sheet containing amendments under Article 19 and each replacement sheet containing rectifications of obvious errors authorized under Rule 91.1(e)(iii) shall, unless superseded by later replacement sheets or amendments resulting in the cancellation of entire sheets under Rule 66.8(b), be annexed to the report. Amendments under Article 19 which have been considered as reversed by an amendment under Article 34 and letters under Rule 66.8 shall not be annexed.

70.17 [No change, except for the deletion of the redundant numbering of paragraph "(a)"]

### Rule 76

#### Copy, Translation and Fee Under Article 39(1); Translation of Priority Document

76.1 to 76.3 [Remain deleted]

76.4 Time Limit for Translation of Priority Document

The applicant shall not be required to furnish to any elected Office a translation of the priority document before the expiration of the applicable time limit under Article 39.

76.5 and 76.6 [No change]

### Rule 80

#### Computation of Time Limits

80.1 to 80.5 [No change]

80.6 [No change, except for the deletion of the redundant numbering of paragraph "(a)"]

80.7 [No change]

### Rule 82ter

#### Rectification of Errors Made by the Receiving Office or by the International Bureau

82ter.1 Errors Concerning the International Filing Date and the Priority Claim

If the applicant proves to the satisfaction of any designated or elected Office that the international filing date is incorrect due to an error made by the receiving Office or that the priority claim has been erroneously considered by the receiving Office or the International Bureau not to have been made, and if the error is an error such that, had it been made by the designated or elected Office itself, that Office would rectify it under the national law or national practice, the said Office shall rectify the error and shall treat the international application as if it had been accorded the rectified international filing date or as if the priority claim had not been considered not to have been made.

### Rule 86

#### The Gazette

86.1 Contents and Form

(a) The Gazette referred to in Article 55(4) shall contain:

- (i) for each published international application, the data specified by the Administrative Instructions taken from the front page of the pamphlet published under Rule 48, the drawing (if any) appearing on the said front page, and the abstract;
- (ii) to (v) [No change]

(b) The information referred to in paragraph (a) shall be made available in two forms:

- (i) as a Gazette in paper form, which shall contain the data specified by the Administrative Instructions taken from the front page of the pamphlet published under Rule 48 ("bibliographic data") and the matters referred to in paragraph (a)(ii) to (v);
- (ii) as a Gazette in electronic form, which shall contain the bibliographic data, the drawing (if any) appearing on the said front page, and the abstract.

86.2 Languages; Access to the Gazette

(a) The Gazette in paper form shall be published in a bilingual (English and French) edition. It shall also be published in editions in any other language, provided the cost of publication is assured through sales or subventions.

(b) [No change]

(c) The Gazette in electronic form referred to in Rule 86.1(b)(ii) shall be made accessible, in English and French at the same time, by any electronic ways and means specified in the Administrative Instructions. The translations shall be ensured by

the International Bureau in English and French. The International Bureau shall ensure that the making accessible of the Gazette in electronic form shall be effected on, or as soon as possible after, the date of publication of the pamphlet containing the international application.

86.3 to 86.6 [No change]

#### **Rule 89bis**

##### **Filing, Processing and Transmission of International Applications and Other Documents in Electronic Form or by Electronic Means**

#### 89bis.1 International Applications

- (a) International applications may, subject to paragraphs (b) to (e), be filed and processed in electronic form or by electronic means, in accordance with the Administrative Instructions, provided that any receiving Office shall permit the filing of international applications on paper.
- (b) These Regulations shall apply mutatis mutandis to international applications filed in electronic form or by electronic means, subject to any special provisions of the Administrative Instructions.
- (c) The Administrative Instructions shall set out the provisions and requirements in relation to the filing and processing of international applications filed, in whole or in part, in electronic form or by electronic means, including but not limited to, provisions and requirements in relation to acknowledgment of receipt, procedures relating to the according of an international filing date, physical requirements and the consequences of non-compliance with those requirements, signature of documents, means of authentication of documents and of the identity of parties communicating with Offices and authorities, and the operation of Article 12 in relation to the home copy, the record copy and the search copy, and may contain different provisions and requirements in relation to international applications filed in different languages.
- (d) No national Office or intergovernmental organization shall be obliged to receive or process international applications filed in electronic form or by electronic means unless it has notified the International Bureau that it is prepared to do so in compliance with the applicable provisions of the Administrative Instructions. The International Bureau shall publish the information so notified in the Gazette.
- (e) No receiving Office which has given the International Bureau a notification under paragraph (d) may refuse to process an international application filed in electronic form or by electronic means which complies with the applicable requirements under the Administrative Instructions.

#### 89bis.2 Other Documents

Rule 89bis.1 shall apply mutatis mutandis to other documents and correspondence relating to international applications.

#### 89bis.3 Transmittal Between Offices

Where the Treaty, these Regulations or the Administrative Instructions provide for documents, notifications, communications or correspondence to be transmitted by one national Office or intergovernmental organization to another, such transmittal may, where so agreed by both the sender and the receiver, be effected in electronic form or by electronic means.

#### **Rule 89ter**

##### **Copies in Electronic Form of Documents Filed on Paper**

#### 89ter.1 Copies in Electronic Form of Documents Filed on Paper

Any national Office or intergovernmental organization may provide that, where an international application or other document relating to an international application is filed on paper, a copy thereof in electronic form, in accordance with the Administrative Instructions, may be furnished by the applicant.

#### **Rule 91**

##### **Obvious Errors in Documents**

#### 91.1 Rectification

- (a) to (c) [No change]
- (d) Rectification may be made on the request of the applicant. The authority having discovered what appears to be an obvious error may invite the applicant to present a request for rectification as provided in paragraphs (e) to (g-quater). Rule 26.4 shall apply mutatis mutandis to the manner in which rectifications shall be requested.
- (e) to (g-quater) [No change]

#### **Rule 92**

##### **Correspondence**

#### 92.1 [No change]

#### 92.2 Languages

- (a) Subject to Rules 55.1 and 66.9 and to paragraph (b) of this Rule, any letter or document submitted by the applicant to the International Searching Authority or the International Preliminary Examining Authority shall be in the same language as the international application to which it relates. However, where a translation of the international application has been transmitted under Rule 23.1(b) or furnished under Rule 55.2, the language of such translation shall be used.
- (b) [No change]
- (c) [Remains deleted]

(d) and (e) [No change]

92.3 [No change]

92.4 Use of Telegraph, Teleprinter, Facsimile Machine, Etc.

(a) A document making up the international application, and any later document or correspondence relating thereto, may, notwithstanding the provisions of Rules 11.14 and 92.1(a), but subject to paragraph (h), be transmitted, to the extent feasible, by telegraph, teleprinter, facsimile machine or other like means of communication resulting in the filing of a printed or written document.

(b) to (h) [No change]

### **Rule 93**

#### **Keeping of Records and Files**

93.1 to 93.3 [No change]

93.4 Reproductions

For the purposes of this Rule, records, copies and files may be kept as photographic, electronic or other reproductions, provided that the reproductions are such that the obligations to keep records, copies and files under Rules 93.1 to 93.3 are met.

### **Rule 94<sup>2</sup>**

#### **Access to Files**

94.1 Access to the File Held by the International Bureau

(a) At the request of the applicant or any person authorized by the applicant, the International Bureau shall furnish, subject to reimbursement of the cost of the service, copies of any document contained in its file.

(b) The International Bureau shall, at the request of any person but not before the international publication of the international application and subject to Article 38, furnish, subject to the reimbursement of the cost of the service, copies of any document contained in its file.

94.2 Access to the File Held by the International Preliminary Examining Authority

At the request of the applicant or any person authorized by the applicant, or, once the international preliminary examination report has been established, of any elected Office, the International Preliminary Examining Authority shall furnish, subject to reimbursement of the cost of the service, copies of any document contained in its file.

94.3 Access to the File Held by the Elected Office

If the national law applicable by any elected Office allows access by third parties to the file of a national application, that Office may allow access to any documents relating to the international application, including any document relating to the international preliminary examination, contained in its file, to the same extent as provided by the national law for access to the file of a national application, but not before the international publication of the international application. The furnishing of copies of documents may be subject to reimbursement of the cost of the service.

**SCHEDULE OF FEES**[as in force from January 1 to June 30, 1998]<sup>3</sup>

<b>Fees</b>	<b>Amounts</b>
1. Basic Fee: (Rule 15.2(a))	
(a) if the international application contains not more than 30 sheets	650 <sup>4</sup> Swiss francs
(b) if the international application contains more than 30 sheets	650 <sup>4</sup> Swiss francs plus 15 Swiss francs for each sheet in excess of 30 sheets
2. Designation Fee: (Rule 15.2 (a))	
(a) for designations made under Rule 4.9(a)	150 <sup>4</sup> Swiss francs per designation, provided that any designation made under Rule 4.9(a) in excess of 11 shall not require the payment designation fee
(b) for designation made under Rule 4.9(b) and confirmed under Rule 4.9(c)	150 <sup>4</sup> Swiss francs per designation
3. <sup>3</sup> Confirmation Fee: (Rule 15.5(a))	50% of the sum of the designation fees payable under item 2(b)
4. <sup>3</sup> Handling Fee: (Rule 57.2(a))	233 Swiss francs

All fees are reduced by 75% for international applications filed by any applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below US\$3,000 (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997); if there are several applicants, each must satisfy those criteria.

<sup>3</sup> The Schedule of Fees appearing on this page will enter into force on January 1, 1998; it will be further amended with effect from July 1, 1998, by deleting item 3 and renumbering item 4 as item 3 (see the following page).

<sup>4</sup> The new amounts of the basic fee and the designation fee will apply only to international applications filed on or after January 1, 1998.

**SCHEDULE OF FEES**[as in force from July 1, 1998]<sup>5</sup>

<b>Fees</b>	<b>Amounts</b>
1. Basic Fee: (Rule 15.2(a))	
(a) if the international application contains not more than 30 sheets	650 <sup>6</sup> Swiss francs
(b) if the international application contains more than 30 sheets	650 <sup>6</sup> Swiss francs plus 15 Swiss francs for each sheet in excess of 30 sheets
2. Designation Fee: (Rule 15.2(a))	
(a) for designations made under Rule 4.9(a)	150 <sup>6</sup> Swiss francs per designation, provided that any designation made under Rule 4.9(a) in excess of 11 shall not require the payment of a designation fee
(b) for designations made under Rule 4.9(b) and confirmed under Rule 4.9(c) <sup>7</sup>	150 <sup>6</sup> Swiss francs per designation
3. Handling Fee: (Rule 57.2(a))	233 Swiss francs

All fees are reduced by 75% for international applications filed by any applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below US\$3,000 (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997); if there are several applicants, each must satisfy those criteria.

<sup>5</sup> The Schedule of Fees appearing on this page will enter into force on July 1, 1998.

<sup>6</sup> The new amounts of the basic fee and the designation fee will apply only to international applications filed on or after January 1, 1998.

<sup>7</sup> See also Rule 15.5(a) for the confirmation fee, which is also payable.

- 1) Ak odsek alebo položka ktoréhokoľvek pravidla nebola zmenená alebo zostala zrušená, uvádza sa označenie („bez zmeny“) alebo („zostalo zrušené“).
- 2) Pravidlo 94 sa v plnom znení bude aplikovať iba na medzinárodné prihlášky podané 1. júla 1998 a po tomto dátume. Pravidlo 94 nadobudne platnosť pred 1. júlom 1998 a bude sa aplikovať po tomto dátume na medzinárodné prihlášky podané pred týmto dátumom.
- 3) Sadzobník poplatkov na tejto strane nadobudne platnosť 1. januára 1998. S platnosťou od 1. júla 1998 bude novelizovaný tak, že sa zruší bod 3 a prečísluje sa bod 4 na bod 3 (pozri sadzobník poplatkov platný od 1. júla 1998).
- 4) Nová suma základného poplatku a poplatku za určenie platí iba pre medzinárodné prihlášky podané od 1. januára 1998 a po tomto dátume.
- 5) Výška poplatkov uvedená na tejto strane nadobudne platnosť 1. júla 1998.
- 6) Nový základný poplatok a poplatok za určenie platia iba za medzinárodné prihlášky podané 1. januára 1998 alebo po tomto dátume.
- 7) Pozri aj pravidlo 15.5(a) pre potvrdzovací poplatok, ktorý je tiež splatný.

